Benvenuti a bordo!

La cura e la manutenzione corrette sono aspetti fondamentali per ottenere dal vostro prodotto Mercury il massimo delle prestazioni a costi contenuti. La scheda di registrazione dell'operatore acclusa è la chiave per poter utilizzare la vostra imbarcazione senza problemi. Fare riferimento al **Manuale di funzionamento e manutenzione** per informazioni dettagliate sulla copertura offerta dalla garanzia.

Il concessionario più vicino può essere individuato sul sito **www.marinepower.com** che contiene mappe dei vari paesi e indirizzi completi.

Avete già registrato il motore per attivare la garanzia? Vi preghiamo di controllare sul sito www.marinepower.com. Se necessario, non esitate a contattare il vostro concessionario di zona.

Dichiarazione di conformità

Nell'angolo inferiore sinistro della targhetta del numero di serie di questo fuoribordo è riportata la marcatura CE la quale può essere sola o accompagnata dal numero dell'organismo notificato. Questo motore fuoribordo fabbricato dalla Mercury Marine presso la sede di Fond du Lac, Wisconsin, USA o dalla Marine Power Europa, Inc. Park Industriel, de Petit-Rechain, Belgio, è conforme ai requisiti delle seguenti direttive, degli standard e delle relative rettifiche:

La seguente direttiva per imbarcazioni da diporto è valida se la marcatura CE è accompagnata dal numero dell'organismo notificato:

Direttiva per imbarcazioni da diporto: 2003/44/CE rettifica di 94/25/CE

Manuale dell'operatore (A.2.5)	ISO 10240
Caratteristiche di manovrabilità (A.4)	ISO 8665
Avvio del motore fuoribordo (A.5.1.4)	ISO 11547
Serbatoi del combustibile (A.5.2.2)	ISO 13591, ISO 8469
Impianto di sterzo	ABYC P-17
Requisiti delle emissioni di scarico (B.2)	ISO 8178
Manuale dell'operatore (B.4)	ISO 8665
Livelli delle emissioni sonore (C.1)	ISO 14509

L'organismo notificato responsabile per la sorveglianza del sistema di qualità in conformità al Modulo H: Garanzia di qualità totale della direttiva 2003/44/CE è:

Det Norske Veritas

Norvegia

Numero organismo notificato: 0575

La seguente direttiva per imbarcazioni da diporto è valida se la marcatura CE non è accompagnata dal numero dell'organismo notificato:

Direttiva per imbarcazioni da diporto: 94/25/EC

Manuale dell'operatore (A.2.5)	ISO 10240
Caratteristiche di manovrabilità (A.4)	ISO 8665
Avvio del motore fuoribordo (A.5.1.4)	ISO 11547

90-10223F60 305

Serbatoi del combustibile (A.5.2.2)	ISO 13591, ISO 8469
Impianto di sterzo	ABYC P-17

Le seguenti direttive sono valide per tutti i prodotti presi in considerazione nel presente manuale:

Direttive di sicurezza della macchina 98/37/EC

Principi di integrazione della sicurezza (1.1.2)	EN 292-1; EN 292-2; EN 1050
Rumore (1.5.8)	ICOMIA 39/94
Vibrazioni	ICOMIA 38/94

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/EC

Standard generici sulle emissioni	EN 61000-6-3
Standard generici di immunità	EN 610006-1
Veicoli, imbarcazioni e macchine con motore a combustione interna - Caratteristiche delle interferenze radio	SAE J551 (CISPR 12)
Test di scarica elettrostatica	EN 61000-6-2; EN 61000-4-2; EN 61000-4-3

La presente dichiarazione viene rilasciata sotto la unica responsabilità della Mercury Marine e della Marine Power Europe.

Patrick C. Mackey

President, Mercury Marine, Fond du Lac, WI, USA

Contatto regolamenti europei:

Regulations and Product Safety Department, Mercury Marine,

Fond du Lac, WI USA

INDICE

Informazioni sulla garanzia

INFORMAZIONI GENERALI

INSTALLAZIONE

TRASPORTO

COMBUSTIBILE E OLIO

INDICE

CARATTERISTICHE E COMANDI

FUNZIONAMENTO

MANUTENZIONE

RIMESSAGGIO

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

ASSISTENZA TECNICA CLIENTI

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Trasferimento della garanzia

La garanzia limitata è trasferibile agli acquirenti successivi, ma soltanto per il periodo di validità rimanente della garanzia limitata. Questa clausola non è applicabile a prodotti usati per applicazioni commerciali.

Per il trasferimento della garanzia all'acquirente successivo, occorre inviare tramite posta o fax una copia dell'atto di vendita, con il nome e l'indirizzo del nuovo acquirente e il numero di serie del motore, al reparto registrazione garanzia della Mercury Marine. Negli Stati Uniti e in Canada, inviare i documenti al seguente indirizzo:

Mercury Marine
Attn: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Fax 920-929-5893

Una volta completato il trasferimento della garanzia, la Mercury Marine invierà una notifica a mezzo posta al nuovo acquirente.

Questo servizio è gratuito.

Per i prodotti acquistati al di fuori di Stati Uniti e Canada, contattare il distributore o il centro di assistenza Marine Power locali.

Registrazione della garanzia per Stati Uniti e Canada

1. Si può cambiare il proprio indirizzo in qualsiasi momento, anche all'atto di un reclamo, contattando il reparto registrazione garanzia della Mercury Marine per telefono o inviando una lettera o un fax contenente i seguenti dati: nome e cognome, vecchio indirizzo, nuovo indirizzo e numero di serie del motore. I cambi di indirizzo possono anche essere comunicati alla Mercury Marine tramite il proprio concessionario.
   Mercury Marine
   Attn: Warranty Registration Department
   W6250 Pioneer Road
   P.O. Box 1939
   Fond du Lac, WI 54935-1939
   920-929-5054
   Fax 920-929-5893

NOTA: *Gli elenchi dei tagliandi di garanzia vanno mantenuti dalla Mercury Marine e dal concessionario di motori marini negli Stati Uniti, nell'ipotesi che ne venga richiesta una notifica di richiamo in base all'atto federale USA per la sicurezza delle imbarcazioni.*

2. Affinché il prodotto sia coperto da garanzia, occorre effettuarne la registrazione presso la Mercury Marine. Il concessionario è tenuto a compilare il tagliando di registrazione all'atto della vendita e ad inoltrarlo immediatamente alla Mercury Marine via MercNET, e–mail o per posta. Non appena ricevuto il tagliando, la Mercury Marine provvederà alla registrazione dei dati.
3. Una volta elaborati i dati di registrazione, la Mercury Marine invierà una notifica a mezzo posta all'acquirente del prodotto. Se non si riceve alcuna notifica entro 30 giorni dall'acquisto, contattare immediatamente il proprio concessionario. La garanzia non entra in vigore se il prodotto acquistato non viene registrato presso la Mercury Marine.

Registrazione della garanzia al di fuori degli Stati Uniti e del Canada

1. È importante che il concessionario che effettua la vendita, compili completamente la scheda di registrazione per la garanzia e che la spedisca al distributore o al centro di assistenza Marine Power responsabile dell'amministrazione del programma di zona di registrazione per la garanzia.
2. La scheda di registrazione per la garanzia riporta il nome e l'indirizzo, i numeri di modello e di serie del motore, la data di acquisto, i numeri di codice del motore e del rivenditore/concessionario effettuante la vendita, nonché il loro nome ed indirizzo. Il rivenditore/concessionario certifica inoltre che l'acquirente originario è anche l'utente del prodotto.

3. Una copia della scheda di registrazione per la garanzia, contrassegnata copia dell'acquirente, DEVE essere immediatamente consegnata al cliente al termine della compilazione della scheda. La scheda rappresenta il documento di registrazione di fabbrica e va conservato per l'eventuale uso futuro. Qualora si renda necessario un intervento di manutenzione in garanzia il concessionario può richiedere la scheda di registrazione per la garanzia allo scopo di controllare la data di acquisto e per compilare il modulo di richiesta di garanzia.
4. In alcuni paesi, il centro di assistenza Marine Power rilascia una scheda di registrazione per la garanzia permanente (di plastica) entro 30 giorni dalla ricezione della copia di fabbrica della scheda di registrazione per la garanzia da parte del distributore/concessionario. Una volta ricevuta la scheda di plastica di registrazione per la garanzia, si può eliminare la copia dell'acquirente, ricevuta dal distributore/concessionario al momento dell'acquisto del prodotto. Rivolgersi al distributore/concessionario per verificare le modalità di applicazione del programma.

IMPORTANTE: In alcuni paesi è richiesto per legge il mantenimento degli elenchi dei tagliandi di registrazione in fabbrica e dal concessionario. È desiderio della Marine Power che TUTTI i prodotti vengano registrati in fabbrica, per agevolare il reperimento delle informazioni per il cliente in caso di necessità. Accertarsi che il distributore/concessionario riempia immediatamente la scheda di registrazione per la garanzia e che ne spedisca la copia di fabbrica al centro di assistenza internazionale Marine Power di zona.

5. Per ulteriori informazioni relative alla scheda di registrazione per la garanzia ed alle modalità di esame del modulo di richiesta di garanzia, fare riferimento alla garanzia internazionale.

Garanzia limitata per fuoribordo a quattro tempi negli Stati Uniti, Canada e Europa

Per tutti gli altri paesi, rivolgersi al proprio concessionario.

COPERTURA: la Mercury Marine garantisce che i prodotti nuovi di sua fabbricazione rimarranno privi di difetti imputabili a materiale e manodopera per il periodo sotto indicato.

DURATA DELLA COPERTURA: la presente garanzia limitata è valida per un periodo di due (2) anni a decorrere dalla data del primo acquisto per uso diportistico, o dalla data della prima messa in servizio, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo. Se il prodotto viene venduto a scopi commerciali, la presente garanzia fornisce copertura per un (1) anno a decorrere dalla data originale di vendita al dettaglio del prodotto o dalla data del primo utilizzo del prodotto, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo. È definito uso commerciale qualsiasi uso del prodotto di tipo professionale, o qualsiasi utilizzo del prodotto che generi profitto, durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato a tale scopo soltanto occasionalmente. La riparazione, la sostituzione di componenti o l’esecuzione di interventi di assistenza nei termini della garanzia non comportano la proroga della data di scadenza della garanzia stessa. Se la garanzia non è scaduta, può essere trasferita all’acquirente successivo, esclusivamente per uso diportistico, dopo aver registrato nuovamente il prodotto. Non è possibile trasferire la garanzia non scaduta da un acquirente a quello successivo se il prodotto è stato o sarà destinato a scopi commerciali.

CONDIZIONI NECESSARIE PER OTTENERE LA COPERTURA: la copertura prevista dalla garanzia è valevole esclusivamente per gli acquirenti al dettaglio che effettuano l’acquisto presso un rivenditore autorizzato dalla Mercury Marine a distribuire il prodotto nel paese nel quale è stata effettuata la vendita e una volta completato e documentato il processo di ispezione preconsegna specificato dalla Mercury Marine. La garanzia diventa effettiva dopo la registrazione del prodotto da parte di un concessionario autorizzato. Per continuare a usufruire della copertura prevista dalla garanzia, occorre effettuare la manutenzione di routine, conformemente a quanto indicato nel manuale di funzionamento e manutenzione. La Mercury Marine si riserva il diritto di convalidare la futura copertura della garanzia soltanto se viene provata l’avvenuta corretta esecuzione degli interventi di manutenzione.

OBBLIGHI A CARICO DELLA MERCURY: conformemente alla presente garanzia, l’unico obbligo della Mercury Marine è limitato, a sua discrezione, alla riparazione dei componenti difettosi e alla sostituzione dei componenti in questione con componenti nuovi o ricostruiti forniti di certificazione Mercury Marine, o al rimborso del prezzo di acquisto del prodotto Mercury. La Mercury si riserva il diritto di migliorare o modificare i propri prodotti senza assumersi l’obbligo di modificare prodotti fabbricati in precedenza.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

MODALITÀ DI OTTENIMENTO DELLA COPERTURA: il cliente deve concedere alla Mercury un ragionevole margine di tempo per effettuare la riparazione, nonché l'accesso al prodotto per eseguire gli interventi di assistenza previsti dalla garanzia. Le richieste di garanzia devono essere accompagnate dalla consegna del prodotto a fini di ispezione presso un concessionario Mercury autorizzato a intervenire sul prodotto. Qualora l'acquirente sia impossibilitato a consegnare il prodotto a un concessionario, è tenuto a informare per iscritto la Mercury, la quale provvederà all'ispezione e all'esecuzione degli interventi di riparazione previsti dalla garanzia. Tutte le spese di trasporto e/o di trasferimento saranno in tal caso a carico dell'acquirente. Se il servizio fornito non è coperto dalla presente garanzia, l'acquirente è tenuto a pagare tutte le spese di manodopera e di materiale e qualsiasi altro costo associato all'intervento di assistenza. Eccetto quando espressamente richiesto dalla Mercury, l'acquirente non deve inviare il prodotto o i componenti del prodotto direttamente alla Mercury. Per ottenere assistenza in garanzia, occorre presentare al concessionario una prova dell'avvenuta registrazione del prodotto acquistato al momento della richiesta di assistenza.

ESCLUSIONI: la presente garanzia limitata non copre la manutenzione di routine, nonché messe a punto, regolazioni, danni causati da normale logorio, abuso, uso anormale, utilizzo di eliche o rapporto di trasmissione che non consentono al motore di funzionare entro l'intervallo di velocità massima raccomandato (consultare il manuale di funzionamento e manutenzione), utilizzo del prodotto in modo non conforme a quanto specificato nella sezione sul ciclo di funzionamento/servizio del manuale di funzionamento e manutenzione, negligenza, incidenti, immersione, installazione errata (le specifiche e le tecniche per l'installazione corretta sono fornite nelle istruzioni di installazione del prodotto), manutenzione non corretta, uso di accessori o componenti non fabbricati o venduti dalla Mercury, giranti e rivestimenti della pompa a getto, utilizzo di combustibili, oli o lubrificanti non idonei ad essere usati con il prodotto in questione (consultare il manuale di funzionamento e manutenzione), alterazione o rimozione di componenti, o infiltrazione di acqua nel motore attraverso l'ingresso del combustibile, l'ingresso dell'aria o l'impianto di scarico, danni causati al prodotto per acqua di raffreddamento insufficiente a seguito di blocco dell'impianto di raffreddamento da un corpo estraneo, da esaurimento di acqua all'interno del motore, montaggio troppo elevato del motore sullo specchio di poppa, o utilizzo dell'imbarcazione con un assetto in fuori eccessivo del motore. L'uso del prodotto, in qualsiasi momento (anche da parte di un proprietario precedente), in gara o in altro tipo di competizione, oppure con piede da competizione, rende nulla la garanzia.

Le spese correlate a traino, varo, rimorchio, rimessaggio, addebiti telefonici, noleggio, disagi, spese di ormeggio in darsena, coperture assicurative, mutui, perdite di tempo o di profitto, o qualsiasi altro tipo di danni accidentali o consequenziali non sono coperte dalla presente garanzia. Non sono inoltre coperte le spese associate alla rimozione e/o sostituzione di parti o di materiale dell'imbarcazione per poter accedere al prodotto in questione.

La Mercury Marine non conferisce ad alcuna persona fisica o giuridica, ivi compresi i concessionari autorizzati Mercury Marine, l'autorità di rilasciare affermazioni, dichiarazioni o garanzie relative al prodotto in questione, tranne quelle contenute nella presente garanzia limitata e pertanto, qualora le suddette venissero rilasciate, non avrebbero alcun valore legale nei confronti della Mercury Marine.

Per ulteriori informazioni relative a eventi e circostanze coperti e non coperti dalla presente garanzia, consultare la sezione "Copertura prevista dalla garanzia", nel manuale di funzionamento e manutenzione, inclusa per riferimento nella presente garanzia.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI:
VIENE QUI ESPRESSAMENTE ESCLUSA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI. OGNI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI E CONSEQUENZIALI. LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI SOPRA CITATE NON SONO APPLICABILI IN ALCUNE GIURISDIZIONI E PERTANTO IN CASI SPECIFICI POTREBBERO NON ESSERE PERTINENTI. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI ALL'ACQUIRENTE, IL QUALE POTREBBE GODERE INOLTRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE DI PERTINENZA.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Garanzia limitata per fuoribordo a quattro tempi (Confederazione degli Stati indipendenti, Medio Oriente, Africa)

COPERTURA: la Mercury Marine garantisce che i nuovi motori fuoribordo e Jet di sua fabbricazione rimarranno privi di difetti di materiale e di manodopera per il periodo sotto indicato.

DURATA DELLA COPERTURA: la presente garanzia limitata fornisce copertura per un (1) anno a decorrere dalla data della prima vendita del prodotto al dettaglio per uso diportistico, o dalla data del primo utilizzo del prodotto, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo. Se il prodotto viene venduto a scopi commerciali, la presente garanzia fornisce copertura per un (1) anno a decorrere dalla data originale di vendita al dettaglio del prodotto o dalla data del primo utilizzo del prodotto, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo. È definito uso commerciale qualsiasi uso del prodotto di tipo professionale, o qualsiasi utilizzo del prodotto che generi profitto, durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato a tale scopo soltanto occasionalmente. La riparazione, la sostituzione di componenti o l'esecuzione di interventi di assistenza nei termini della garanzia non comportano la proroga della data di scadenza della garanzia stessa. Se la garanzia non è scaduta, può essere trasferita all'acquirente successivo, esclusivamente per uso diportistico, dopo aver registrato nuovamente il prodotto. Non è possibile trasferire la garanzia non scaduta da un acquirente a quello successivo se il prodotto è stato o sarà destinato a scopi commerciali.

CONDIZIONI NECESSARIE PER OTTENERE LA COPERTURA: la copertura prevista dalla garanzia è valevole esclusivamente per gli acquirenti al dettaglio che effettuano l'acquisto presso un rivenditore autorizzato dalla Mercury Marine a distribuire il prodotto nel paese nel quale è stata effettuata la vendita e una volta completato e documentato il processo di ispezione preconsegna specificato dalla Mercury Marine. La garanzia diventa effettiva dopo la registrazione del prodotto da parte di un concessionario autorizzato. Per continuare a usufruire della copertura prevista dalla garanzia, occorre effettuare la manutenzione di routine, conformemente a quanto indicato nel manuale di funzionamento e manutenzione. La Mercury Marine si riserva il diritto di convalidare la copertura futura della garanzia soltanto se viene provata l'avvenuta corretta effettuazione degli interventi di manutenzione.

OBBLIGHI A CARICO DELLA MERCURY: conformemente alla presente garanzia, l'unico obbligo della Mercury Marine è limitato, a sua discrezione, alla riparazione dei componenti difettosi e alla sostituzione dei componenti in questione con componenti nuovi o ricostruiti forniti di certificazione Mercury Marine, o al rimborso del prezzo di acquisto del prodotto Mercury. La Mercury si riserva il diritto di migliorare o modificare i propri prodotti senza assumersi l'obbligo di modificare prodotti fabbricati in precedenza.

MODALITÀ DI OTTENIMENTO DELLA COPERTURA: il cliente deve concedere alla Mercury un ragionevole margine di tempo per effettuare la riparazione, nonché l'accesso al prodotto per eseguire gli interventi di assistenza previsti dalla garanzia. Le richieste di garanzia devono essere accompagnate dalla consegna del prodotto a fini di ispezione presso un concessionario Mercury autorizzato a intervenire sul prodotto. Qualora l'acquirente sia impossibilitato a consegnare il prodotto a un concessionario, è tenuto a informare per iscritto la Mercury, la quale provvederà all'ispezione e all'esecuzione degli interventi di riparazione previsti dalla garanzia. Tutte le spese di trasporto e/o di trasferimento saranno in tal caso a carico dell'acquirente. Se il servizio fornito non è coperto dalla presente garanzia, l'acquirente è tenuto a pagare tutte le spese di manodopera e di materiale e qualsiasi altro costo associato all'intervento di assistenza. Eccetto quando espressamente richiesto dalla Mercury, l'acquirente non deve inviare il prodotto o i componenti del prodotto direttamente alla Mercury. Per ottenere assistenza in garanzia, occorre presentare al concessionario una prova dell'avvenuta registrazione del prodotto acquistato al momento della richiesta di assistenza.

ESCLUSIONI: la presente garanzia limitata non copre la manutenzione di routine, nonché messe a punto, regolazioni, danni causati da normale logorio, abuso, uso anormale, utilizzo di eliche o rapporto di trasmissione che non consentono al motore di funzionare entro l'intervallo di velocità massima raccomandato (consultare il manuale di funzionamento e manutenzione), utilizzo del prodotto in modo non conforme a quanto specificato nella sezione sul ciclo di funzionamento/servizio del manuale di funzionamento e manutenzione, negligenza, incidenti, immersione, installazione errata (le specifiche e le tecniche per l'installazione corretta sono fornite nelle istruzioni di installazione del prodotto), manutenzione non corretta, uso di accessori o componenti non fabbricati o venduti dalla Mercury, giranti e rivestimenti della pompa a getto, utilizzo di combustibili, oli o lubrificanti non idonei ad essere usati con il prodotto in questione (consultare il manuale di funzionamento e manutenzione), alterazione o rimozione di componenti, o infiltrazione di acqua nel motore attraverso l'ingresso del combustibile, l'ingresso dell'aria o l'impianto di scarico, danni causati al prodotto per acqua di raffreddamento insufficiente a seguito di blocco dell'impianto di raffreddamento da un corpo estraneo, da esaurimento di acqua all'interno del motore, montaggio troppo elevato del motore sullo specchio di poppa, o utilizzo dell'imbarcazione con un assetto in fuori eccessivo del motore.

L'uso del prodotto, in qualsiasi momento (anche da parte di un proprietario precedente), in gara o in altro tipo di competizione, oppure con piede da competizione, rende nulla la garanzia.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Le spese correlate a traino, varo, rimorchio, rimessaggio, addebiti telefonici, noleggio, disagi, spese di ormeggio in darsena, coperture assicurative, mutui, perdite di tempo o di profitto, o qualsiasi altro tipo di danni accidentali o consequenziali non sono coperte dalla presente garanzia. Non sono inoltre coperte le spese associate alla rimozione e/o sostituzione di parti o di materiale dell'imbarcazione per poter accedere al prodotto in questione.

La Mercury Marine non conferisce ad alcuna persona fisica o giuridica, ivi compresi i concessionari autorizzati Mercury Marine, l'autorità di rilasciare affermazioni, dichiarazioni o garanzie relative al prodotto in questione, tranne quelle contenute nella presente garanzia limitata e pertanto, qualora le suddette venissero rilasciate, non avrebbero alcun valore legale nei confronti della Mercury Marine.

Per ulteriori informazioni relative a eventi e circostanze coperti e non coperti dalla presente garanzia, consultare la sezione "Copertura prevista dalla garanzia", nel manuale di funzionamento e manutenzione, inclusa per riferimento nella presente garanzia.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI:
VIENE QUI ESPRESSAMENTE ESCLUSA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI. OGNI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI E CONSEQUENZIALI. LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI SOPRA CITATE NON SONO APPLICABILI IN ALCUNE GIURISDIZIONI E PERTANTO IN CASI SPECIFICI POTREBBERO NON ESSERE PERTINENTI. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI ALL'ACQUIRENTE, IL QUALE POTREBBE GODERE INOLTRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE DI PERTINENZA.

Garanzia limitata contro la corrosione valevole 3 anni

COPERTURA: Mercury Marine garantisce che nessun nuovo fuoribordo Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M^2 Jet Drive, Tracker della Mercury Marine, entrobordo MerCruiser o motore entrofuoribordo (d'ora in avanti chiamati "Prodotto") sarà reso inservibile come conseguenza diretta della corrosione per il periodo di tempo sotto indicato.

DURATA DELLA COPERTURA: la presente garanzia limitata contro la corrosione fornisce copertura per tre (3) anni a decorrere dalla data di vendita del prodotto al primo acquirente, o dalla data di messa in servizio iniziale del prodotto, a seconda della condizione che si verifica per prima. La riparazione o sostituzione di componenti, o l'effettuazione di interventi di manutenzione coperti dalla presente garanzia non protraggono la durata della stessa oltre la data di scadenza originaria. Se la garanzia non è scaduta, può essere trasferita all'acquirente successivo (non per uso commerciale) dopo aver registrato nuovamente il prodotto.

CONDIZIONI NECESSARIE PER OTTENERE LA COPERTURA: la copertura prevista dalla garanzia è valevole esclusivamente per gli acquirenti al dettaglio che effettuano l'acquisto presso un rivenditore autorizzato dalla Mercury Marine a distribuire il prodotto nel paese nel quale è stata effettuata la vendita e una volta completato e documentato il processo di ispezione preconsegna specificato dalla Mercury Marine. La garanzia diventa effettiva dopo la registrazione del prodotto da parte di un concessionario autorizzato. Affinché la copertura prevista dalla garanzia sia valida, occorre tenere sempre a bordo i dispositivi anticorrosione specificati nel manuale di funzionamento e manutenzione ed eseguire puntualmente la manutenzione di routine indicata nel medesimo manuale (ivi compresi – senza limitazione alcuna – la sostituzione degli anodi sacrificali, l'uso dei lubrificanti specificati e la riparazione di ammaccature e graffi). La Mercury Marine si riserva il diritto di fornire la copertura prevista dalla garanzia soltanto dietro presentazione di debita prova dell'espletamento corretto delle procedure di manutenzione.

OBBLIGHI A CARICO DELLA MERCURY: conformemente alla presente garanzia, l'unico obbligo della Mercury consiste nella riparazione o sostituzione, a sua discrezione, del componente o dei componenti corroso/i con componenti Mercury Marine nuovi o ricostruiti e dotati di certificazione, oppure nel rimborso del prezzo di acquisto del prodotto Mercury. La Mercury si riserva il diritto di migliorare o modificare occasionalmente i propri prodotti senza assumersi l'obbligo di modificare prodotti fabbricati in precedenza.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

MODALITÀ DI OTTENIMENTO DELLA COPERTURA: il cliente deve fornire alla Mercury un'opportunità ragionevole di effettuare la riparazione, nonché accesso al prodotto per espletare gli interventi di manutenzione previsti dalla garanzia. Ogni reclamo previsto dalla garanzia deve essere sporto consegnando il prodotto da ispezionare ad un concessionario Mercury autorizzato a riparare il prodotto. Qualora l'acquirente non possa consegnare il prodotto ad un concessionario, è tenuto ad informare per iscritto la Mercury, che provvederà all'ispezione e all'esecuzione degli interventi di riparazione previsti dalla garanzia. Tutte le spese di trasporto e/o di trasferimento saranno in quel caso a carico dell'acquirente. Se il servizio fornito non è coperto dalla presente garanzia, l'acquirente è tenuto a pagare tutte le spese di manodopera e di materiale, ed altre eventuali spese relative al servizio stesso. Eccetto qualora espressamente richiesto dalla Mercury, l'acquirente non deve inviare il prodotto o i componenti del prodotto direttamente alla Mercury. Per ottenere servizio in garanzia, occorre presentare al concessionario una prova dell'acquisto e registrazione del prodotto al momento in cui viene richiesto il servizio in questione.

ESCLUSIONI: la presente garanzia limitata non copre la corrosione del sistema elettrico, né la corrosione dovuta a danni o causante esclusivamente danni cosmetici, abuso o uso improprio, nonché corrosione degli accessori, della strumentazione, dei sistemi di sterzo, della trasmissione a getti installati in fabbrica, danni causati da vegetazione marina, prodotti venduti con meno di un anno di validità della garanzia limitata, pezzi di ricambio (componenti acquistati dal cliente) e prodotti usati per applicazioni commerciali. Per uso commerciale si intende qualsiasi lavoro o impiego correlato all'uso del prodotto, o qualsiasi utilizzo del prodotto generante profitto durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato a tale scopo soltanto occasionalmente.

La presente garanzia non copre i danni dovuti alla corrosione a seguito di correnti elettriche vaganti (connessioni elettriche per ormeggi, imbarcazioni vicine, metalli sommersi). Occorre assicurare un'adeguata protezione anticorrosiva con l'utilizzo di sistemi quali Mercury Precision Parts, Quicksilver MerCathode System e/o isolatore galvanico. La presente garanzia limitata non copre inoltre i danni dovuti ad applicazione non corretta di vernici antivegetative a base di rame. Qualora sia necessario usare protezioni antivegetative per imbarcazioni dotate di motori fuoribordo e MerCruiser, si raccomanda di utilizzare vernici antivegetative a base di tributilstagno adipato (TBTA). Nei paesi nei quali non è consentito l'utilizzo di vernici a base di tributilstagno adipato, applicare una vernice a base di rame sullo scafo dell'imbarcazione o sullo specchio di poppa. Non applicare vernici al gruppo di trasmissione MerCruiser o al motore fuoribordo stesso. Si raccomanda inoltre di prestare attenzione onde evitare che si verifichino interconnessioni elettriche accidentali tra il prodotto oggetto della garanzia e la vernice. Per i prodotti MerCruiser è necessario che uno spazio di almeno38 mm (1.5 in.) venga lasciato senza vernice attorno al gruppo dello specchio di poppa. Per ulteriori informazioni in merito, consultare il manuale di funzionamento e manutenzione.

Per ulteriori informazioni concernenti eventi e circostanze coperti e non coperti dalla presente garanzia, consultare la sezione "Copertura prevista dalla garanzia" nel manuale di funzionamento e manutenzione, inclusa per riferimento nella presente garanzia.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI:

VIENE QUI ESCLUSA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI. OGNI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE NEGATA, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI E CONSEQUENZIALI. LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI SOPRA CITATE NON SONO APPLICABILI IN ALCUNE GIURISDIZIONI E PERTANTO IN CASI SPECIFICI POTREBBERO NON ESSERE PERTINENTI. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'ACQUIRENTE POTREBBE AVERE INOLTRE ALTRI DIRITTI LEGALI, CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

Copertura e clausole di esclusione della garanzia

Questa sezione è stata redatta con lo scopo di eliminare alcuni dei malintesi più frequenti concernenti la copertura prevista dalla garanzia. Qui di seguito vengono descritti alcuni dei servizi non coperti dalla garanzia. Le condizioni qui elencate sono state altresì incorporate a scopo di riferimento nella Garanzia limitata valevole tre anni contro i danni dovuti a corrosione, nella Garanzia internazionale limitata per motori fuoribordo e nella Garanzia limitata per motori fuoribordo valevole in Stati Uniti e Canada.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Si tenga a mente che la garanzia copre le riparazioni che si possono rendere necessarie durante il periodo di garanzia a causa di difetti di materiali o manodopera. Non sono coperti errori di installazione, incidenti, normale logorio e varie altre cause che possono influire sul prodotto.

La garanzia limitata copre i difetti di materiale e manodopera, a condizione che la vendita al consumatore sia effettuata in un paese nel quale la Mercury autorizzi la distribuzione.

Per qualsiasi delucidazione in merito alla copertura prevista dalla garanzia, contattare il proprio concessionario autorizzato. Il vostro concessionario sarà lieto di rispondere a tutte le vostre domande.

CLAUSOLE GENERALI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

1. Regolazioni e messe a punto di piccola entità, ivi compresi controllo, pulizia o regolazione delle candele, dei componenti dell'accensione, nonché regolazioni del carburatore, di filtri, cinghie, comandi e controllo del lubrificante eseguiti in concomitanza alle normali operazioni di manutenzione.
2. Jet Drive installati in fabbrica - Componenti specifici non coperti dalla garanzia: Danni alla girante e al rivestimento del Jet Drive causati da impatto o logorio, o danni arrecati dall'acqua ai cuscinetti dell'albero di trasmissione a causa di manutenzione scorretta.
3. Danni causati da negligenza, mancanza di manutenzione, incidenti, funzionamento anormale o installazione/manutenzione scorretta.
4. Spese relative a traino, varo, rimorchio, rimozione e/o sostituzione di partizioni o componenti dell'imbarcazione per poter accedere al prodotto da riparare, nonché tutte le spese correlate al trasporto e/o di viaggio, ecc. Il cliente è tenuto fornire accesso ragionevole al prodotto per l'espletamento degli interventi di manutenzione previsti dalla garanzia. Il cliente è altresì tenuto a consegnare il prodotto ad un concessionario autorizzato.
5. Altri eventuali interventi di manutenzione richiesti dal cliente oltre a quelli previsti dalla garanzia.
6. Gli interventi di manodopera non eseguiti da concessionari autorizzati sono coperti soltanto nei seguenti casi: Interventi effettuati in casi di emergenza (a condizione che nella zona non vi siano concessionari autorizzati in grado di eseguire le operazioni necessarie o che non dispongano delle attrezzature necessarie per il traino, ecc. e previo ottenimento della necessaria autorizzazione dalla Mercury).
7. Qualsiasi spese dovuta a danni accidentali e/o consequenziali (spese di rimessaggio, telefoniche o di noleggio di qualsiasi tipo, inconvenienti o perdita di tempo o di profitto) sarà a carico del proprietario.
8. Il mancato impiego di ricambi Mercury Precision o Quicksilver negli interventi di riparazione eseguiti in garanzia.
9. La sostituzione di oli, lubrificanti o fluidi durante la manutenzione di routine è responsabilità del cliente, tranne in caso di perdita o contaminazione degli stessi a causa di un malfunzionamento del prodotto che potrebbe essere coperto da garanzia.
10. Partecipazione o preparazione a gare o ad attività competitive o utilizzo del motore con piedi da competizione.
11. Il rumore emesso dal motore non è necessariamente indice di problema grave. Se la diagnosi indica la presenza di un grave problema interno che potrebbe causare il mancato funzionamento del motore, la garanzia prevede l'eliminazione della causa del rumore.
12. I danni arrecati al piede e/o all'elica a causa di collisione con oggetti sommersi sono considerati pericoli correlati alla navigazione.
13. Infiltrazione di acqua nel motore attraverso l'ingresso del carburante, dell'aria o il sistema di scarico, o a causa di immersione.
14. Mancato funzionamento di qualsiasi componente dovuto a mancanza di acqua di raffreddamento a causa di avvio del motore in secca, ostruzione dei fori di ingresso acqua, installazione in posizione troppo elevata o assetto scorretto del motore.
15. Utilizzo di carburanti e lubrificanti non idonei ad essere utilizzati con il prodotto in questione. Vedere la sezione "Manutenzione".
16. La garanzia limitata non è applicabile ai danni arrecati al prodotto a causa di installazione o utilizzo di componenti ed accessori non fabbricati o venduti dalla Mercury. I guasti non causati dall'uso di componenti o accessori di altra marca sono coperti da garanzia a condizione che soddisfino i termini della garanzia limitata del prodotto in questione.

INFORMAZIONI GENERALI

Responsabilità dell'operatore

L'operatore (il guidatore) è responsabile del funzionamento corretto e sicuro dell'imbarcazione e della sicurezza di coloro che sono a bordo e dei passeggeri in genere. Si consiglia vivamente che ogni operatore (guidatore) legga e comprenda l'intero manuale prima di far funzionare il fuoribordo.

Accertarsi che almeno un'altra persona a bordo sia al corrente di come avviare e far funzionare il fuoribordo e sappia cosa fare nel caso in cui il l'operatore non sia in grado di condurre l'imbarcazione..

Prima di utilizzare il fuoribordo

Leggere attentamente questo manuale. Imparare ad usare correttamente il fuoribordo. Qualora si abbiano domande, contattare il proprio concessionario.

Sia nel presente manuale che sulle etichette di sicurezza affisse sul fuoribordo vengone impiegati i, permettono di evitare infortuni e danni al prodotto.

Questo manuale oltre alle etichette sulla sicurezza poste sull'imbarcazione fanno uso dei seguenti avvertimenti sulla sicurezza per attirare attenzione su particolari istruzioni di sicurezza che vanno seguite.

⚠ PERICOLO
Pericoli immediati che CAUSERANNO infortuni o morte alle persone.

⚠ AVVERTENZA
Pericoli o azioni pericolose che POSSONO causare infortuni o morte alle persone.

⚠ ATTENZIONE
Pericoli o azioni pericolose che possono causare infortuni minori o danni al prodotto o alla proprietà.

Potenza cavalli dell’imbarcazione

⚠ AVVERTENZA
L'uso di un'imbarcazione che supera il limite massimo della potenza cavalli può 1. causare la perdita di controllo dell'imbarcazione, 2. porre troppo peso sullo specchio di poppa alterando le caratteristiche di navigazione progettate per l'imbarcazione oppure 3. causare la rottura dell'imbarcazione particolarmente attorno all'area dello specchio di poppa. Un andamento troppo veloce dell'imbarcazione può causare seri infortuni, morte o danni all'imbarcazione.

Non truccare il motore né sovraccaricare l'imbarcazione. La maggior parte delle imbarcazioni è dotata di una targhetta sulla capacità necessaria che specifica la potenza ed il carico massimo accettabili secondo quanto determinato dal produttore ed alcune disposizioni regolamentari. In caso di incertezza, contatare il proprio concessionario o il produttore dell'imbarcazione.

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

ob00306

Utilizzo di imbarcazioni veloci e imbarcazioni High-Performance

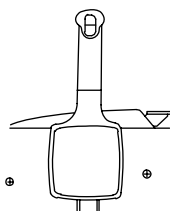
Qualora si utilizzi un'imbarcazione considerata veloce o High-Performance della quale non si conosce bene il funzionamento, si raccomanda di non usarla a velocità elevate prima di aver eseguito un giro dimostrativo di prova con il proprio concessionario o con un operatore esperto. Per ulteriori informazioni, richiedere una copia del manuale di **Funzionamento delle imbarcazioni Hi-Performance** al concessionario, al distributore o alla Mercury Marine.

ob00307

Modelli di fuoribordo dotati di telecomando

Il telecomando collegato al fuoribordo deve essere dotato di un dispositivo di protezione per solo avviamento in folle. Ciò impedisce che il motore entri in funzione quando la marcia è innestata.

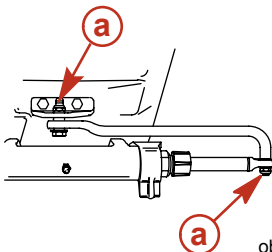
⚠ AVVERTENZA

Onde evitare gravi lesioni anche letali dovute ad un'accelerazione improvvisa durante l'avvio del motore, nel telecomando in dotazione con il fuoribordo è stato incorporato un dispositivo di protezione che consente di avviare il fuoribordo esclusivamente in folle.

ob00308

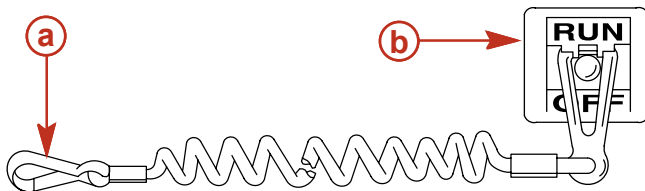
Avviso sulle virate telecomandate

L'asta di collegamento dello sterzo che collega il cavo dello sterzo al motore deve essere fissata con dadi autobloccanti ("a"). Questi dadi autobloccanti non vanno mai sostituiti con dadi comuni (non bloccanti) in quanto potrebbero allentarsi e vibrare sganciando così l'asta di collegamento.

⚠ AVVERTENZA

Se l'asta di collegamento dello sterzo si sgancia, l'imbarcazione può compiere una curva completa, improvvisa e brusca. Questa azione violenta può causare la caduta fuori bordo dei passeggeri con possibili gravi infortuni anche letali.

a - Dadi autobloccanti

Interruttore del cavo salvavita

1. Lo scopo dell'interruttore del cavo salvavita è di spegnere il motore quando l'operatore si sposta dalla sua postazione a distanza tale da attivarlo (come ad esempio in caso di espulsione accidentale dalla postazione di guida). Sono dotati di interruttore del cavo salvavita i fuoribordi con maniglia della barra ed alcuni telecomandi. L'interruttore del cavo salvavita può anche essere installato come accessorio - generalmente sul cruscotto o sul lato adiacente alla postazione dell'operatore.
2. Il cavo salvavita è di lunghezza compresa tra 122 e 152 cm (4 e 5 piedi) quando è completamente esteso, ed è provvisto ad una estremità di un elemento da inserire nell'interruttore e all'altra estremità di un gancio che serve a collegare l'interruttore all'operatore. Il cavo è fatto a spirale al fine di impedire che rimanga impigliato negli oggetti circostanti. È fabbricato in modo tale da minimizzare le probabilità di attivazione accidentale dell'interruttore quando il cordino è teso, in caso l'operatore decida di muoversi, rimanendo tuttavia nell'area circostante la postazione di guida. Se si desidera accorciare il cavo, avvolgerlo intorno al polso o ad una gamba dell'operatore, o legarlo con un nodo.

a - Cavo salvavita

b - Interruttore del cavo salvavita

Prima di procedere, leggere le seguenti informazioni di sicurezza:

Importanti informazioni di sicurezza:lo scopo dell'interruttore del cavo salvavita è di spegnere il motore quando l'operatore si sposta dalla sua postazione a distanza tale da attivarlo. Ciò potrebbe succedere se l'operatore cade fuori bordo o si sposta all'interno dell'imbarcazione a distanza sufficiente da attivare l'interruttore. Le espulsioni accidentali dalla postazione di guida e le cadute fuori bordo sono più probabili in alcuni tipi di imbarcazioni, come i canotti con fiancate basse o le imbarcazioni per la pesca al branzino, i motoscafi ad alte prestazioni e le imbarcazioni leggere da pesca con timone azionato manualmente. Le espulsioni accidentali e le cadute fuori bordo possono anche verificarsi in caso di uso scorretto dell'imbarcazione, come ad esempio sedersi sugli schienali o sulle frisate o sostare in piedi a velocità da planata, sedersi su ponti da pesca elevati, navigare a velocità da planata in acque basse o infestate da ostacoli, rilasciare il timone o maniglia della barra quando tira in una direzione, consumare alcoolici o sostanze stupefacenti o effettuare manovre spericolate ad alta velocità.

Nonostante l'attivazione dell'interruttore del cavo salvavita provochi lo spegnimento immediato del motore, l'imbarcazione continua ad avanzare per un certo tratto a seconda della velocità di navigazione e del grado di virata al momento dello spegnimento. In nessun caso, tuttavia, l'imbarcazione compirà un giro completo. Mentre l'imbarcazione continua ad avanzare, può investire chiunque si trovi lungo la traiettoria causando lesioni della medesima entità di quelle causate da un'imbarcazione a motore acceso.

Si raccomanda calorosamente di istruire gli altri occupanti dell'imbarcazione in merito alle procedure di avvio e di guida dell'imbarcazione qualora dovessero assumerne il comando in caso di emergenza (come ad esempio, in caso di espulsione accidentale dell'operatore).

⚠ AVVERTENZA

Nell'eventualità che l'operatore cada fuori dall'imbarcazione, si può ridurre notevolmente il rischio di investire accidentalmente l'operatore spegnendo immediatamente il motore. Collegare sempre in modo corretto entrambe le estremità del cavo salvavita: una all'interruttore di arresto e l'altra all'operatore.

⚠ AVVERTENZA

Al fine di evitare lesioni gravi anche letali causate dalla forza di decelerazione a seguito di attivazione accidentale o involontaria dell'interruttore del cavo salvavita, l'operatore dell'imbarcazione non deve mai lasciare la propria postazione di guida senza prima sganciare il cavo salvavita dell' interruttore.

Durante la navigazione potrebbe verificarsi l'attivazione accidentale o involontaria dell'interruttore del cavo salvavita. Ciò potrebbe causare una o più delle seguenti situazioni potenzialmente pericolose:

- Gli occupanti potrebbero essere scaraventati in avanti a causa di arresto improvviso dell'imbarcazione. Ciò è particolarmente pericoloso per coloro che si trovano nella parte anteriore dell'imbarcazione, poiché potrebbero essere scaraventati oltre la prua e investiti dall'elica o dalla scatola degli ingranaggi.
- Arresto improvviso e perdita di controllo direzionale in acque tempestose o in presenza di forti venti e correnti.
- Perdita di controllo durante l'ormeggio.

Protezione delle persone in acqua

DURANTE LA NAVIGAZIONE

È molto difficile per chiunque si trovi in acqua agire rapidamente per evitare un'imbarcazione diretta sulla propria traiettoria, anche se a bassa velocità.

ob00311

Rallentare sempre e fare estrema attenzione ogni volta che si naviga in un'area in cui vi possono essere persone in acqua.

Ogni volta che un'imbarcazione è in movimento e il fuoribordo è in folle, l'acqua esercita una forza tale sull'elica da farla routare. La rotazione dell'elica in folle può causare gravi lesioni.

QUANDO L'IMBARCAZIONE È STAZIONARIA

AVVERTENZA

Spegnere immediatamente il motore quando c'è qualcuno nei pressi dell' imbarcazione in quanto è possibile causare seri infortuni alle persone in acqua se queste entrano in contatto con un'elica in rotazione,, un'imbarcazione in movimento, un cambio in movimento o un qualsiasi dispositivo collegato ad un'imbarcazione in movimento o agli ingranaggi.

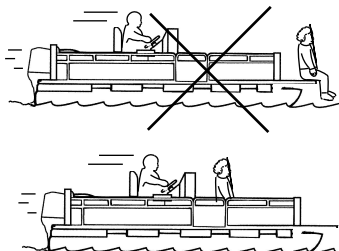
Mettere in folle l'imbarcazione e spegnere il motore prima di permettere ai passeggeri di nuotare o di sostare in acqua vicino all'imbarcazione.

Avviso per la sicurezza dei passeggeri - Imbarcazioni con ponte/pontone

Quando l'imbarcazione è in movimento, osservare l'ubicazione di tutti i passeggeri. Non permettere ai passeggeri di sostare né utilizzare sedili non designati per navigazione a velocità superiore al minimo poiché potrebbero essere scaraventati fuori bordo oltre la prua a causa di un rallentamento improvviso, come potrebbe verificarsi qualora si incroci un'onda o scia di grosse dimensioni, oppure in caso di riduzione di velocità o di cambiamento di direzione repentino. Cadendo in mare oltre la prua tra due pontoni, si potrebbe essere investiti dal fuoribordo.

IMBARCAZIONI CON PONTE SCOPERTO A PRUA:

E' proibito sostare sul ponte davanti alla ringhiera quando l'imbarcazione è in movimento. Assicurarsi che tutti i passeggeri rimangano dietro la ringhiera o paratia.

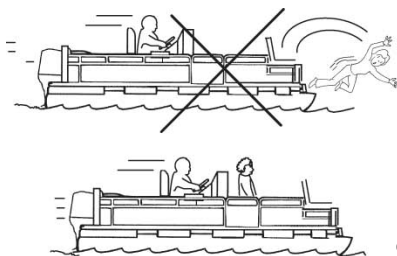
Chiunque sosti sul ponte anteriore può essere scaraventato facilmente fuoribordo e se si rimane seduti a prua lasciando penzolare le gambe oltre il bordo dell'imbarcazione, si potrebbe essere trascinati in acqua da un'onda.

ob00312

AVVERTENZA

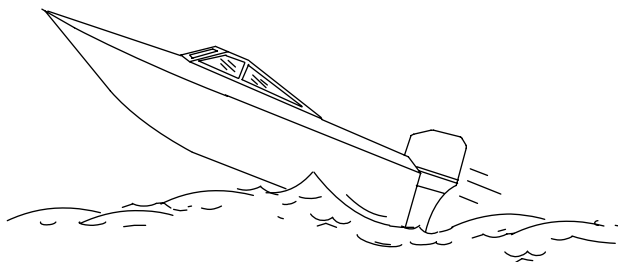
Per evitare lesioni gravi e potenzialmente letali dovute a cadute fuori bordo da un ponte o pontone di prua e all'essere investiti dal fuoribordo, non sostare sul bordo anteriore del ponte e rimanere seduti quando l'imbarcazione è in movimento.

IMBARCAZIONI CON SEDILI DA PESCA A PIEDESTALLO MONTATI A PRUA:

Questo tipo di sedile da pesca non è concepito per essere usato quando l'imbarcazione naviga a velocità superiore al minimo o a pesca da traina. Se l'imbarcazione naviga a velocità sostenuta, occupare soltanto i sedili designati per tale velocità.

I passeggeri che occupano sedili a piedestallo potrebbero essere scaraventati oltre la prua in caso di riduzione improvvisa della velocità dell'imbarcazione.

ob00313

Salto di onde e scie

L'uso di imbarcazioni da diporto in presenza di onde e scie è considerato di normale amministrazione. Tuttavia, quando questo tipo di attività viene svolta a velocità tale da causare il sollevamento parziale o totale dello scafo fuori dall'acqua, esistono determinati rischi, in particolare nel momento in cui l'imbarcazione rientra a contatto con l'acqua.

ob00314

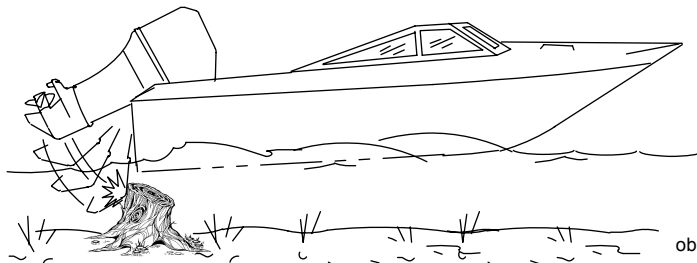
La preoccupazione principale è dovuta alla possibilità che l'imbarcazione cambi direzione durante un salto. In tal caso, l'ammaraggio potrebbe causare una virata repentina in una nuova direzione. A seguito di un tale cambiamento improvviso di direzione, gli occupanti potrebbero essere scaraventati dalle loro postazioni o fuori bordo.

⚠ AVVERTENZA

Evitare gravi lesioni anche letali risultanti dall'essere scaraventati all'interno o all'esterno dell'imbarcazione a seguito del salto di un'onda o di una scia. Evitare di saltare onde o scie qualora sia possibile. Impartire l'ordine a tutti gli occupanti di accucciarsi ed afferrare saldamente le impugnature presenti sull'imbarcazione in caso di salto di onda o scia.

Esiste anche un'altra conseguenza pericolosa risultante dal salto di onde o scie. Se la prua viene inclinata ad una certa angolazione quando l'imbarcazione compie il salto, al contatto con l'acqua l'imbarcazione si può appruare per un istante. In tal caso, l'imbarcazione si arresta quasi istantaneamente scaraventando gli occupanti in avanti. È inoltre possibile che l'imbarcazione effettui una virata repentina su di un lato.

Collisione con ostacoli sommersi

Durante la navigazione in fondali bassi o qualora si sospetti di essere in presenza di ostacoli sommersi che potrebbero urtare il fuoribordo o la carena dell'imbarcazione, ridurre la velocità e procedere con cautela. **La cosa più importante da fare al fine di ridurre il più possibile il rischio di infortuni e danni dovuti alla collisione con ostacoli galleggianti o sommersi consiste nel controllare la velocità dell'imbarcazione. In tali condizioni, la velocità dell’imbarcazione deve essere mantenuta ad una velocità minima compresa tra 24 e 40 km/h (15-25 mph).**

⚠ AVVERTENZA

Per evitare infortuni gravi o mortali qualora il fuoribordo o i suoi componenti vengano scaraventati all'interno dell'imbarcazione a seguito di collisione con ostacoli galleggianti o sommersi, mantenere una velocità massima non superiore alla velocità minima di planata.

L'urto con ostacoli galleggianti o sommersi può dare luogo a diversi tipi di incidenti, per esempio:

- Il fuoribordo, o parte di esso, può staccarsi dallo specchio di poppa e venire scaraventato all'interno dell'imbarcazione.
- L'imbarcazione potrebbe virare improvvisamente in una nuova direzione. Un cambiamento repentino di direzione può sbalzare i passeggeri dalle loro postazioni o fuori bordo.
- L'imbarcazione può subire una rapida riduzione di velocità, sbalzando i passeggeri in avanti o fuori bordo.
- Possono verificarsi danni al fuoribordo e/o all'imbarcazione.

Tenere sempre a mente che la cosa più importante da fare per evitare di subire infortuni o di danneggiare l’imbarcazione e il motore è controllare la velocità dell’imbarcazione. Durante la navigazione in acque dove è nota la presenza di ostacoli sommersi, l’imbarcazione deve essere mantenuta a velocità minima di planata.

Se si entra in collisione con ostacoli sommersi, spegnere il motore non appena possibile e controllare che non vi siano componenti del fuoribordo rotti o allentati. Se si nota o si sospetta la presenza di danni, occorre fare ispezionare, ed eventualmente riparare, il fuoribordo da un concessionario autorizzato.

Occorre inoltre controllare che lo scafo e lo specchio di poppa dell'imbarcazione non presentino crepe e che non vi siano infiltrazioni d'acqua.

L'uso del fuoribordo danneggiato potrebbe arrecare danni ad altri componenti del fuoribordo e influire sul controllo dell'imbarcazione. Qualora sia assolutamente necessario continuare a navigare con il motore danneggiato, ridurre la velocità il più possibile.

⚠ AVVERTENZA

La perdita di controllo dell’imbarcazione può causare infortuni gravi o mortali. Se si continua a usare l'imbarcazione dopo aver subito gravi danni a seguito di una collisione, si può verificare un guasto improvviso ai componenti del fuoribordo, con o senza susseguenti impatti. Al fine di evitare tale situazione è necessario far ispezionare, e se necessario riparare, il fuoribordo.

Istruzioni di sicurezza per motori fuoribordo dotati di maniglia della barra

Il pozzetto e l'area immediatamente anteriore al fuoribordo non devono essere occupati né da personale né da carico quando l'imbarcazione è in movimento. Nell'eventualità di collisione con oggetti sottomarini, il sistema di protezione anticollisione inclina il fuoribordo verso l'alto; in tal caso, potrebbe ferire gravemente chiunque occupi l'area suddetta.

INFORMAZIONI GENERALI

MODELLI DOTATI DI VITI A MORSETTO:

Alcuni motori fuoribordo sono provvisti di viti a morsetto per il fissaggio allo specchio di poppa. L'uso delle sole viti a morsetto non è sufficiente a fissare il fuoribordo in modo sicuro allo specchio di poppa dell'imbarcazione. Per installare correttamente il fuoribordo è necessario bullonarlo all'imbarcazione attraverso lo specchio di poppa. Vedere **Installazione del fuoribordo** per istruzioni più dettagliate.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare di subire gravi lesioni potenzialmente letali a seguito di una disconnessione accidentale del fuoribordo, non accelerare oltre il minimo se il fuoribordo non è fissato correttamente allo specchio di poppa e si sospetta di trovarsi in presenza di ostacoli sommersi.

Qualora si scontri un ostacolo a velocità da planata e il fuoribordo non sia fissato correttamente allo specchio di poppa, il motore potrebbe distaccarsi dallo specchio di poppa ed eventualmente essere scaraventato all'interno dell'imbarcazione.

Emissioni di scarico

POSSIBILITÀ DI AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO

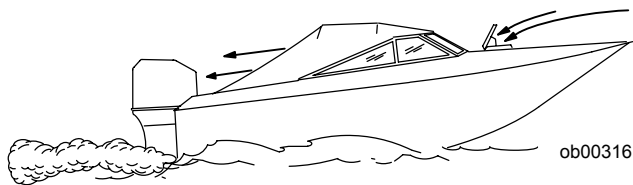
Il monossido di carbonio è presente nei fumi di scarico di tutti i motori a combustione interna, tra cui i motori fuoribordo, i gruppi poppieri e gli entrobordo per imbarcazioni, nonché i generatori che alimentano vari accessori per imbarcazioni. Il monossido di carbonio è un gas letale inodore, incolore e insapore.

I primi sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio, che non devono essere confusi con il mal di mare o le intossicazioni, comprendono mal di testa, vertigini, capogiro e nausea.

⚠ AVVERTENZA

Evitare di tenere il motore in funzione in caso di ventilazione insufficiente. L'esposizione prolungata al monossido di carbonio in concentrazione sufficiente può provocare perdita di coscienza e lesioni cerebrali potenzialmente letali.

VENTILAZIONE OTTIMALE

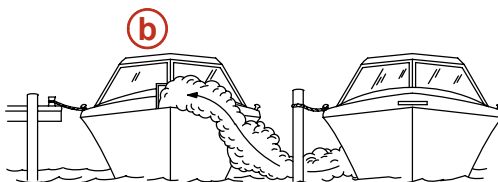
Ventilare la zona passeggeri, aprire le tende laterali o i boccaporti di prua per eliminare eventuali fumi.

Esempio di flusso d’aria ottimale nell’imbarcazione.

CATTIVA VENTILAZIONE

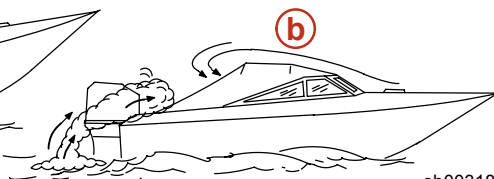
In determinate condizioni di navigazione e/o di vento, il monossido di carbonio può venir aspirato all'interno di cabine o abitacoli mal ventilati perché chiusi con paratie permanenti o mediante teli. Installare uno o più rilevatori di monossido di carbonio nell’imbarcazione.

Sebbene accada raramente, in condizioni atmosferiche molto calme, i nuotatori ed i passeggeri che si trovano in un'area aperta di un'imbarcazione stazionaria o in prossimità di un motore in funzione possono essere esposti a livelli pericolosi di monossido di carbonio.

DURANTE GLI STAZIONAMENTI

a - Azionamento del motore quando l'imbarcazione è ormeggiata in uno spazio delimitato.

b - Ormeggio in prossimità di un'altra imbarcazione con il motore in funzione.

DURANTE LA NAVIGAZIONE

a - Azionamento dell'imbarcazione con assetto di prua troppo elevato.

b - Azionamento dell'imbarcazione con i boccaporti di prua chiusi.

Selezione di accessori per il fuoribordo

Gli accessori Mercury Marine Quicksilver o Mercury Precision sono stati progettati e collaudati appositamente per il vostro fuoribordo. Questi accessori sono disponibili presso i concessionari Mercury Marine.

⚠ AVVERTENZA

Consultare il proprio Concessionario prima di installare gli accessori. L'uso scorretto di accessori accettabili o di accessori inaccettabili può causare seri infortuni, anche letali o mancato funzionamento del prodotto.

Alcuni accessori non prodotti o venduti dalla Mercury Marine non sono progettati per essere usati con sicurezza con il vostro fuoribordo o il sistema operativo del fuoribordo. Acquistate e leggete i manuali di installazione, funzionamento e di manutenzione per tutti gli accessori selezionati.

Suggerimenti per una navigazione sicura

Per usare l'imbarcazione in modo sicuro, occorre familiarizzare con i regolamenti governativi e le restrizioni pertinenti, e tenere a mente i seguenti suggerimenti.

Usare i dispositivi di galleggiamento. Tenere a portata di mano un dispositivo di galleggiamente di tipo approvato per ciascuna persona a bordo.

Non sovraccaricare l'imbarcazione. La maggior parte delle imbarcazioni sono classificate e certificate in base al carico massimo consentito (peso). (Vedere la targhetta dati dell'imbarcazione). Se in dubbio, contattare il proprio concessionario o il produttore dell, imbarcazione.

Eseguire regolarmente i controlli di sicurezza e la manutenzione necessaria e assicurarevi che tutte le riparazioni siano effettuate correttamente.

INFORMAZIONI GENERALI

Imparare ed osservare tutti i regolamenti e le disposizioni per la navigazione lungo i corsi d'acqua navigabili. Gli operatori di imbarcazioni devono seguire un corso per apprendere ad usare l'imbarcazione in modo sicuro. Per informazioni in merito, rivolgersi ad un centro locale competente.

Accertatevi che tutti i passeggeri siano seduti. Non consentire a nessun passeggero di sedersi o permanere in punti dell'imbarcazione non adatti a tale uso. Tali punti comprendono: gli schienali, le frisate, la poppa, la prua, i ponti, i sedili rialzati per la pesca, qualsiasi sedile rotante per la pesca e qualsiasi punto in cui vi sia il rischio di essere catapultati all'interno dell'imbarcazione o in mare in caso di accelerazione improvvisa, fermata improvvisa, perdita imprevista del controllo dell'imbarcazione o movimento improvviso dell'imbarcazione.

Non guidare mai sotto l'influenza di bevande alcoliche o di stupefacenti in quanto questi influiscono negativamente sulle capacità intellettive e riducono notevolmente i riflessi.

Addestrare altri operatori dell'imbarcazione. Istruire almeno un'altra persona a bordo circa i procedimenti basilari relativi all'avviamento e al funzionamento del fuoribordo a idrogetto e all'uso dell'imbarcazione nell'eventualità che il guidatore non sia in condizioni di guidare o cada in mare.

Imbarco di passeggeri. Spegnere il motore ogni volta che i passeggeri salgono a bordo, scendono o si trovano vicino al retro (poppa) dell'imbarcazione (elica). Mettere in folle non è sufficiente.

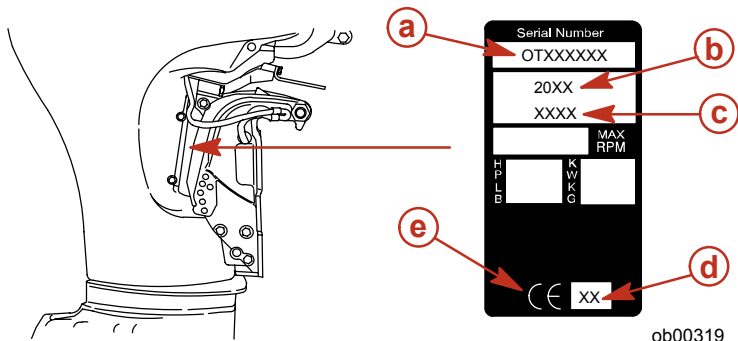
Rimanere sempre vigili. L'operatore dell'imbarcazione è responsabile della manutenzione corretta. La visuale non deve essere impedita, soprattutto in avanti. Nessun passeggero, carico o sedile per la pesca deve bloccare la visuale quando l'imbarcazione naviga oltre la velocità minima.

Non guidare mai l'imbarcazione direttamente dietro a uno sciatore in acqua in caso di caduta dello sciatore. Per esempio, se l'imbarcazione naviga a 40 km/h (25 mi/h), può investire in 5 secondi uno sciatore caduto a una distanza di 61 m (200 piedi).

Prestare soccorso agli sciatori caduti. Se l'imbarcazione viene usata per praticare lo sci d'acqua o altre attività simili, fare in modo che lo sciatore caduto rimanga sempre dal lato dell'operatore quando si ritorna a prestargli soccorso. L'operatore non deve mai perdere di vista lo sciatore caduto né raggiungere lo sciatore o qualsiasi persona in acqua navigando in retromarcia.

Riferire immediatamente ogni incidente. Riferire gli incidenti di navigazione alle autorità locali come richiesto dalla legge.

Registrazione del numero di serie

È importante registrare questo numero per riferimenti futuri. Il numero di serie si trova sul fuoribordo come indicato.

a - Numero di serie

b - Anno modello

c - Designazione modello

d - Anno di fabbricazione

e - Simbolo di omologazione per l'Europa (se pertinente al caso)

INFORMAZIONI GENERALI

40/50/60 a 4 tempi – Specifiche internazionali

Modelli	40	50	60
Potenza motore	40	50	60
kW	29,8	37,7	44,7
Gamma di regime massimo	5500-6000 giri/min.		
Numero cilindri	4		
Regime minimo in marcia avanti	Controllato dal modulo ECM		
Cilindrata	995 cc (60.8 cu. in.)		
Alesaggio dei cilindri	65 mm (2.559 in.)		
Corsa	75 mm (2.953 in.)		
Gioco valvole (a freddo)			
Valvola di aspirazione	0,15-0,25 mm (0.006-0.010 in.)		
Valvola di scarico	0,25-0,35 mm (0.010-0.014 in.)		
Candela consigliata	Champion RA8HC		
Distanza tra gli elettrodi	1,0 mm (0.040 in.)		
Rapporto di trasmissione			
83 mm (3-1/4 in.) Diametro della scatola ingranaggi	1,83:1		
108 mm (4-1/4 in.) Diametro della scatola ingranaggi	2,31:1 o 2,33:1		
Benzina consigliata	Fare riferimento alla sezione**Combustibile e olio**		
Olio consigliato	Fare riferimento alla sezione**Combustibile e olio**		
Capacità lubrificante scatola ingranaggi			
83 mm (3-1/4 in.) Diametro della scatola ingranaggi	340 ml (11.5 fl. oz.)		
108 mm (4-1/4 in.) Diametro della scatola ingranaggi	710 ml (24.0 fl. oz.)		
Capacità olio motore	3,0 l (3 qt.)		
Potenza nominale della batteria			

INFORMAZIONI GENERALI

Modelli	40	50	60
A temperature maggiori di0 °C (32 °F)	465 A di corrente a trascinamento marino (MCA) o 350 A spunto a freddo (CCA)		
A temperature minori di0 °C (32 °F)	1000 A di corrente a trascinamento marino (MCA) o 750 A spunto a freddo (CCA)		
Amperora (Ah)	70-100		
Livello sonoro all'orecchio dell'operatore (ICOMIA 39-94)			
A 4 tempi	77,4		
A 4 tempi con barra	83,2		

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

- a - Calandra superiore
- b - Calandra inferiore
- c - Foro indicatore pompa dell'acqua
- d - Alloggiamento albero di trasmissione
- e - Piastra anticavitazione
- f - Pinna di compensazione
- g - Interruttore di inclinazione ausiliario
- h - Perno di supporto inclinazione
- i - Supporti specchio di poppa
- j - Ingresso principale acqua di raffreddamento
- k - Alloggiamento ingranaggi
- l - Leva del cambio
- m - Interruttore di arresto motore
- n - Manopola di regolazione attrito di accelerazione
- o - Interruttore del cavo salvavita
- p - Leva di regolazione attrito di sterzatura (modelli dotati di maniglia della barra)

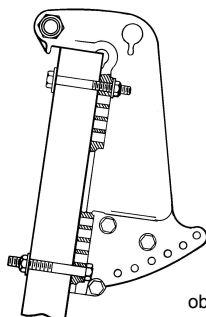
INSTALLAZIONE

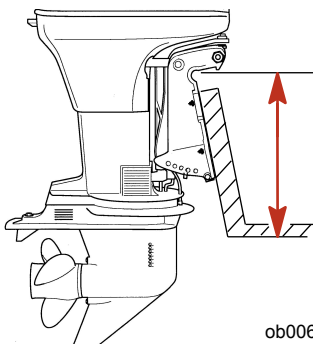
Installazione del fuoribordo

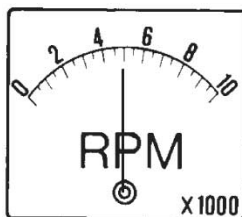
⚠ AVVERTENZA

prima di mettere in funzione il fuoribordo, occorre installarlo correttamente con l'apposita bulloneria di montaggio, come illustrato. Se il fuoribordo non viene fissato correttamente, potrebbe essere espulso dallo specchio di poppa dell'imbarcazione causando lesioni gravi, potenzialmente letali, e/o danni a proprietà.

Al fine di garantire che il fuoribordo sia installato correttamente e che fornisca prestazioni ottimali, si consiglia vivamente di far eseguire l'installazione dello stesso e dei relativi accessori dal proprio concessionario. Qualora l'installazione venga effettuata dall'utente, si raccomanda di attenersi alle istruzioni del manuale di installazione, fornito in dotazione con il motore.

Il fuoribordo deve essere fissato allo specchio di poppa con i quattro bulloni di montaggio e i dadi da12,7 mm (1/2 in.) di diametro in dotazione. Installare due bulloni nei fori superiori e due bulloni nei fori inferiori.

ALTEZZA MASSIMA DI MONTAGGIO DEL FUORIBORDO

L'altezza di montaggio del fuoribordo non deve superare635 mm (25 in.)per i modelli EL e 762 mm (30 in.) per i modelli EXL. Una maggiore altezza di montaggio del fuoribordo può causare danni ai componenti della scatola ingranaggi.

Selezione dell'elica

Affinché il fuoribordo/l'imbarcazione forniscano prestazioni ottimali tutto l'anno, selezionare un'elica che consenta al motore di funzionare ad una velocità il più vicino possibile al limite massimo a carico normale (vedere**Informazioni di carattere generale e specifiche**). Questa gamma velocità consente di ottenere una migliore accelerazione mantenendo al massimo la velocità dell'imbarcazione.

ob00323

Se a causa di un mutamento delle condizioni (clima più caldo o più umido, altitudine più elevata, maggior carico o carena/scatola ingranaggi sporche) la velocità dell'imbarcazione scende sotto il limite raccomandato, potrebbe essere necessario sostituire o pulire l'elica per mantenere inalterate le prestazioni e assicurare una durata ottimale dell'imbarcazione.

Controllare la velocità ad accelerazione massima usando un tachimetro accurato, con il motore assettato verso l'esterno in condizioni di sterzo bilanciate (coppia di sterzo uguale in entrambe le direzioni) senza perdere il controllo dell'elica.

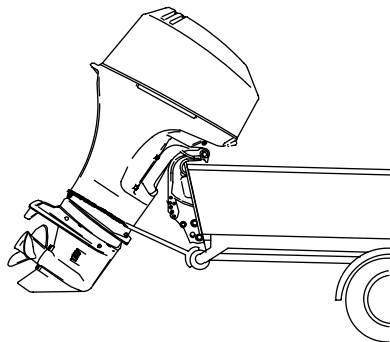
REQUISITI ELICA - MODELLI BIGFOOT

Per i modelli Bigfoot è necessario usare eliche con mozzo di gomma appositamente progettate per ridurre il verificarsi e l'intensità del tintinnìo del cursore nella scatola ingranaggi. L'uso di altre eliche può causare il tintinnìo del cursore, sebbene non sia nocivo alle prestazioni e alla durata dei componenti.

TRASPORTO

Trasporto dell’imbarcazione del fuoribordo

Trainate l'imbarcazione con il fuoribordo inclinato verso il basso (posizione verticale di funzionamento).

Qualora sia necessaria ulteriore distanza da terra, il fuoribordo deve essere inclinato verso l'alto mediante un apposito supporto accessorio. Per raccomandazioni in merito, consultare il proprio concessionario. Una maggiore distanza da terra può essere necessaria per l'attraversamento di binari ferroviari, passi carrabili e in caso di sobbalzi del rimorchio.

ob00324

IMPORTANTE: non fare affidamento sul sistema di regolazione assetto/inclinazione o sulla leva di supporto inclinazione per mantenere la necessaria distanza da terra durante il traino. La leva di supporto non è in grado di sostenere il fuoribordo durante il traino.

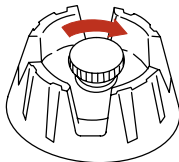
Innestare la marcia avanti per impedire che l'elica giri liberamente.

Trasporto di serbatoi del carburante portatili

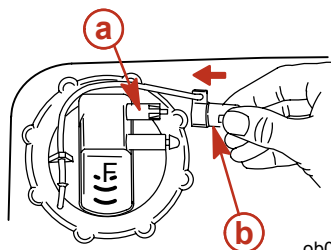
⚠ AVVERTENZA

In alcuni paesi esistono leggi che regolano il trasporto di serbatoi portatili di carburante in materiale plastico e/o metallo. Osservare i regolamenti per il trasporto dei serbatoi portatili di carburante pertinenti ad ogni caso specifico.

SERBATOIO DI CARBURANTE A VENTILAZIONE MANUALE

1. Chiudere lo sfiato dell'aria del serbatoio di carburante durante il trasporto dello stesso per impedire la fuoriuscita di carburante o vapori dal serbatoio.

ob00325

SERBATOIO DI CARBURANTE A VENTILAZIONE AUTOMATICA

1. Scollegare il tubo del carburante a distanza dal serbatoio. Ciò serve a chiudere lo sfiato dell'aria, impedendo in tal modo la fuoriuscita di carburante o vapori dal serbatoio.
2. Installare il tappo per ormeggio sullo stelo di connessione del tubo del carburante. Ciò serve a impedire che lo stelo di connessione venga spinto involontariamente, provocando in tal modo una fuoriuscita di carburante o vapori.

a - Stelo di connessione

b - Tappo per ormeggio

COMBUSTIBILE E OLIO

Consigli per l’uso del combustibile

IMPORTANTE: l’uso di benzina inadeguata può danneggiare il motore. I danni causati al motore dall’uso di benzina inadeguata vengono considerati come dovuti a uso improprio e, come tali, non sono coperti dalla garanzia limitata.

SPECIFICHE DEL COMBUSTIBILE

I motori Mercury Marine funzionano efficientemente solo se si utilizza benzina senza piombo di marca che soddisfi i seguenti requisiti:

USA e Canada - Combustibile con numero minimo di ottano 87 (R + M)/2. È possibile utilizzare anche benzina super [numero di ottano 92 (R + M)/2]. NON usare benzina contenente piombo.

Tutti gli altri paesi - Combustibile con numero minimo di ottano 90 RON. È possibile utilizzare anche benzina super (98 RON). Qualora non fosse disponibile benzina senza piombo, utilizzare benzina contenente piombo di buona marca.

USO DI BENZINA RIFORMULATA (OSSIGENATA) (SOLO STATI UNITI)

In alcune aree degli Stati Uniti, è obbligatorio utilizzare questo tipo di benzina. In questi combustibili vengono utilizzati 2 tipi di agenti ossigenati: l’alcool (etanolo) o l’etere (MTBE o ETBE). Se la benzina utilizzata nella propria zona contiene etanolo, consultare la sezione intitolata Benzina contenente alcool.

È possibile usare benzina riformulata nei motori Mercury Marine.

BENZINA CONTENENTE ALCOOL

Se la benzina usata nell’area geografica di competenza contiene metanolo (alcool metilico) o etanolo (alcool etilico), è importante conoscere gli effetti collaterali associati all’uso di tali prodotti. Questi effetti sono molto più gravi in caso di uso di metanolo. L’aumento della percentuale di alcool nel combustibile può a sua volta peggiorare questi effetti collaterali.

Alcuni di questi effetti sono causati dall’assorbimento di umidità dall’aria da parte dell’alcool contenuto nella benzina. Ciò può provocare la separazione dell’acqua/alcool dalla benzina nel serbatoio del combustibile.

I componenti dell’impianto di alimentazione del combustibile sul motore Mercury Marine possono tollerare un contenuto di alcool nella benzina pari al massimo al 10%. La percentuale che l’impianto di alimentazione del combustibile sull’imbarcazione in dotazione è in grado di tollerare, è sconosciuta. Contattare il costruttore dell’imbarcazione per ottenere consigli specifici riguardo i componenti dell’impianto di alimentazione del combustibile dell’imbarcazione (serbatoio del combustibile, tubi di alimentazione del combustibile e raccordi). La benzina contenente alcool può causare un'accentuazione dei seguenti problemi:

- Corrosione delle parti metalliche
- Deterioramento dei componenti di plastica o gomma
- Permeazione del combustibile nelle tubazioni di alimentazione del combustibile di gomma
- Difficoltà di avviamento e durante il funzionamento

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE: la perdita di combustibile dall’impianto di alimentazione può costituire un pericolo di incendi o esplosioni e causare infortuni gravi o mortali. È pertanto assolutamente necessario ispezionare periodicamente, soprattutto dopo il rimessaggio, l’intero impianto di alimentazione del combustibile. Occorre verificare che nessuno dei componenti presenti perdite, punti particolarmente molli o rigidi, rigonfiamenti o corrosioni. Qualsiasi traccia di perdita o deterioramento rende necessaria la sostituzione del componente interessato prima di poter riutilizzare il motore.

A causa dei problemi provocati dalla presenza di alcool nella benzina, si consiglia di utilizzare solo benzina priva di alcool, se possibile. Se fosse disponibile solo combustibile contenente alcool, o se la percentuale di alcool fosse sconosciuta, è necessario verificare con maggiore frequenza la presenza di perdite o di anomalie di altro genere.

COMBUSTIBILE E OLIO

IMPORTANTE: qualora fosse necessario far funzionare un motore Mercury Marine con benzina contenente alcool, si sconsiglia di tenere la benzina inutilizzata nel serbatoio del combustibile per molto tempo. I lunghi periodi di rimessaggio sono fonte di numerosi problemi. Nelle automobili, i combustibili miscelati con alcool vengono consumati prima che abbiano il tempo di assorbire l'umidità sufficiente a causare danni. Nelle imbarcazioni invece, a causa del periodo di inattività prolungato, trascorre spesso il tempo necessario affinché il fenomeno della separazione abbia luogo. Durante il rimessaggio, è inoltre possibile che si verifichi una corrosione interna qualora l'alcool elimini lo strato protettivo di olio dai componenti interni.

Rifornimento del serbatoio di carburante

⚠ AVVERTENZA

Per evitare gravi infortuni anche letali causati da incendio o esplosione di benzina, spegnere sempre il motore e NON fumare né sostare in presenza di fiamme libere o scintille durante il rifornimento dei serbatoi di carburante.

Rifornire i serbatoi di carburante all'esterno, lontano da calore, scintille o fiamme libere.

Rimuovere i serbatoi portatili di carburante dall'imbarcazione per riempirli.

Prima di riempire i serbatoi spegnere sempre il motore.

Non riempire completamente i serbatoi del carburante. Lasciare vuoto circa il 10% del volume complessivo del serbatoio. Poiché il carburante si espande con l'aumento della temperatura, se il serbatoio è completamente pieno, quando il carburante è sotto pressione si potrebbero verificare delle perdite.

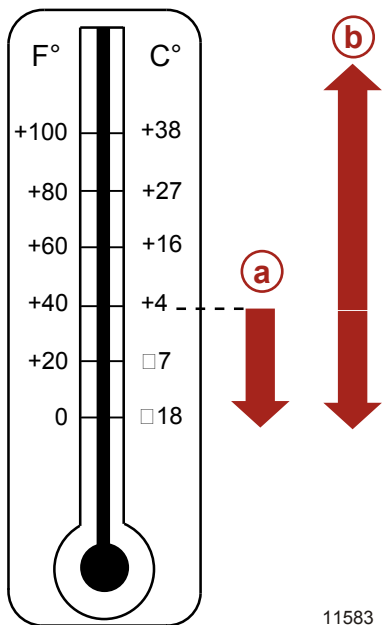
COLLOCAMENTO DEL SERBATOIO PORTATILE DI CARBURANTE NELL'IMBARCAZIONE

Collocare il serbatoio di carburante nell'imbarcazione in modo che lo sfiato del serbatoio rimanga in posizione più elevata del livello del carburante in normali condizioni di funzionamento dell'imbarcazione.

Consigli per l'uso di olio motore

Si consiglia un olio per fuoribordo a 4 tempi multigrado sintetico 25W-40 certificato FC-W NMMA Quicksilver o Mercury per uso universale a tutte le temperature. Nel caso in cui si preferisca un olio SAE 10W-30, usare un olio per fuoribordo a quattro tempi 10W-30 certificato NMMA FC-W Quicksilver o Mercury Se l'olio per fuoribordo Mercury o Quicksilver certificato NMMA FC-W non fosse disponibile, usare un olio per fuoribordo a 4 tempi certificato NMMA FC-W di buona marca di viscosità simile.

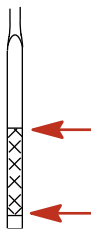
In caso di temperature superiori a 4 °C (40 °F), si consiglia di usare un olio per fuoribordo a quattro tempi sintetico 25W-40 certificato NMMA FC-W.

IMPORTANTE: si sconsiglia l'uso di oli non detergenti, oli multigradi (diversi da oli Mercury o Quicksilver certificati NMMA FC-W o da oli di buona marca certificati NMMA FC-W), oli sintetici, oli di scarsa qualità o oli contenti additivi solidi.

Viscosità SAE per olio motore

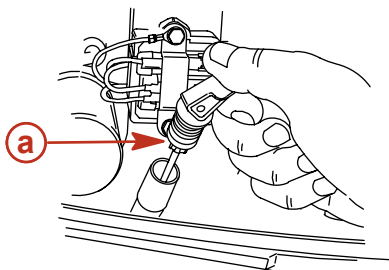
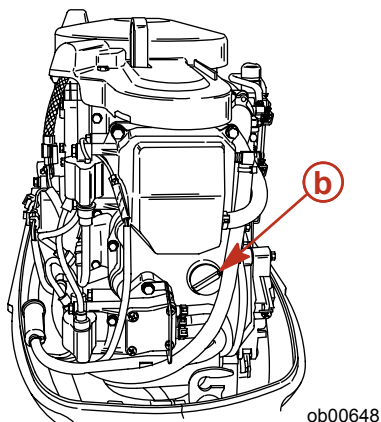
- **a -** L'olio per fuoribordo 10W-30 certificato FC-W NMMA può essere usato a temperature inferiori a4 °C (40 °F).
- **b -** L'olio per fuoribordo 25W-40 sintetico certificato FC-W NMMA può essere usato a temperature superiori a inferiori.

Controllo e rabbocco dell'olio motore

IMPORTANTE: non riempire eccessivamente. Assicurarsi che il fuoribordo sia in posizione verticale (non inclinato) durante il controllo dell'olio.

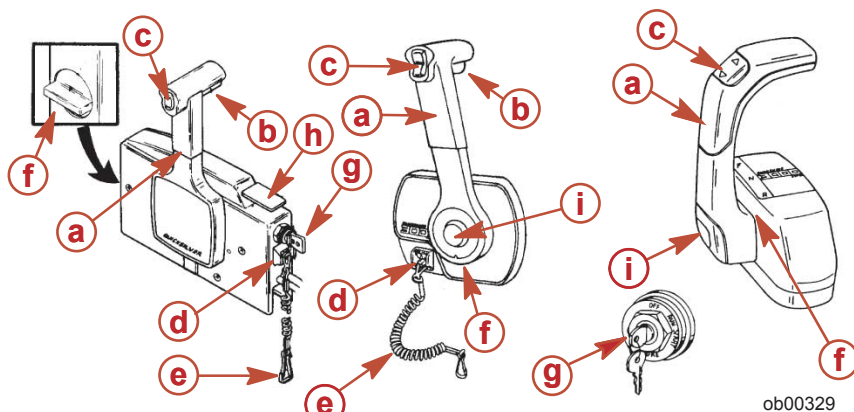
1. Spegnere il motore. Portare il fuoribordo in posizione operativa orizzontale. Rimuovere la calandra superiore.
2. Ruotare la maniglia verso l'alto e rimuovere l'astina di livello. Pulire l'astina con un panno pulito e reinserirla di nuovo a fondo.
3. Estrarre nuovamente l’asta di livello e osservare il livello dell’olio. Se il livello dell’olio è troppo basso, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e riempire (non eccessivamente) con l'olio raccomandato fino al contrassegno di riempimento.

ob01456

IMPORTANTE: accertarsi che l'olio non presenti segni di contaminazione. L'olio contaminato con acqua ha un aspetto lattiginoso; l'olio contaminato con combustibile ha un forte odore di combustibile. Qualora l'olio appaia contaminato, far controllare il motore dal proprio concessionario.

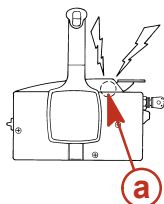
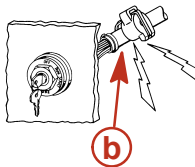
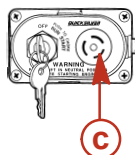
4. Inserire a fondo l'astina di livello, quindi abbassare la maniglia per bloccare l'astina in posizione. Reinstallare il tappo di riempimento dell'olio e serrarlo a fondo.

a - Astina di livello

b - Tappo di riempimento dell'olio

CARATTERISTICHE E COMANDI

Caratteristiche del telecomando

L'imbarcazione in dotazione può essere dotata di uno dei telecomandi Mercury Precision o Quicksilver qui illustrati. In caso contrario, consultare il proprio concessionario per una descrizione delle caratteristiche e delle modalità di funzionamento del telecomando.

- a - Manopola di comando: marcia avanti, folle, retromarcia.
- b - Leva di rilascio della folle.
- c - Interruttore assetto/inclinazione (se in dotazione) - Fare riferimento a **Caratteristiche e comandi - Power Trim e inclinazione**.
- d - Interruttore del cavo salvavita - Fare riferimento a **Informazioni generali – Interruttore del cavo salvavita**.
- e - Cavo salvavita - Fare riferimento a **Informazioni generali – Interruttore del cavo salvavita**.
- f - Regolazione della frizione dell'acceleratore – Per regolare i comandi della console, occorre rimuovere il coperchio.
- g - Chiavetta di avviamento – Posizioni: OFF (spento), ON (accensione), START (avviamento).
- h - Leva del regime massimo a vuoto - Fare riferimento a **Funzionamento - Avviamento del motore**.
- i - Pulsante dell'acceleratore - Fare riferimento a **Funzionamento - Avviamento del motore**.

Sistema di allarme

Il sistema di allarme del fuoribordo comprende un allarme acustico ubicato sull'imbarcazione. Sui modelli dotati di telecomando, l'allarme acustico è situato all'interno del telecomando o è collegato all'interruttore di accensione a chiave. Sui modelli dotati di maniglia della barra, l'allarme acustico è ubicato sul pannello della chiave di accensione.

a - Avvisatore acustico all'interno del telecomando

b - Avvisatore acustico collegato interruttore di accensione a chiave

c - Avvisatore acustico nel pannello della chiave di accensione

SEGNALI DELL'AVVISATORE ACUSTICO

Quando la chiave di accensione viene portata sulla posizione ON, l'avvisatore acustico esegue un test autodiagnostico entrando in funzione per un istante per avvisare l'operatore che funziona correttamente.

L'allarme acustico emette un segnale continuo o brevi segnali intermittenti. I segnali acustici aiutano l'operatore ad identificare le potenziali situazioni sottoelencate. Per una visualizzazione delle varie funzioni del motore e per ulteriori dati relativi al motore, consultare le informazioni**Sistema SmartCraft** di seguito.

Allarme acustico		
Funzione	**Allarme acustico**	**Descrizione**
Avviamento	Un solo segnale acustico	Normale test di sistema
Guasto motore	Sei bip all'avviamento o durante la navigazione	L'avvisatore acustico entra in funzione quando si verifica un guasto che può essere correlato ad una funzione del motore. In tal caso, occorre far revisionare il motore dal proprio concessionario non appena possibile.
Guasto motore	Tre bip ogni 4 minuti	Si è verificato un guasto al motore. Il motore funziona in modo irregolare e/o si pianta. L'accensione è difficoltosa. Per facilitare l'accensione, si può far avanzare il dispositivo di erogazione gas in folle per lo starter del telecomando o portare alla posizione intermedia la manetta dell'acceleratore sulla maniglia della barra. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.

Allarme acustico		
Funzione	**Allarme acustico**	**Descrizione**
Guasto motore	Segnale acustico intermittente	Si è verificato un guasto al motore. In questa evenienza, il motore non funziona. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
Problema all'impianto di raffreddamento	Segnale acustico continuo	Il sistema di protezione del motore è attivato. Il limite di potenza varia a seconda del livello di surriscaldamento. Innestare la marcia in folle e controllare se dal foro indicatore della pompa dell'acqua fuoriesce un flusso costante di acqua. Se non fuoriesce acqua dal foro indicatore della pompa dell'acqua, o se il flusso è intermittente, spegnere il motore e controllare che i fori di ingresso dell'acqua non siano ostruiti.
Pressione olio bassa	Segnale acustico continuo	Il sistema di protezione del motore è attivato. La potenza del motore viene limitata a 2000 giri/min. Innanzitutto, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario.

Allarme acustico		
Funzione	**Allarme acustico**	**Descrizione**
Motore fuorigiri	Segnale acustico continuo	L’allarme acustico si attiva ogniqualvolta la velocità del motore supera il regime massimo consentito. Il sistema limita la velocità del motore entro l’intervallo consentito. Una condizione di fuorigiri va corretta e potrebbe essere causata dall’uso di un’elica di passo sbagliato, dall’installazione del motore ad un’altezza non corretta, da un angolo di inclinazione errato, ecc.
Tensione batteria troppo alta o troppo bassa	Segnale acustico continuo	Il sistema di protezione del motore è attivato. Il limite di potenza limita la velocità del motore al 75%.
Sensore refrigerante guasto	Segnale acustico continuo	Il sistema di protezione del motore è attivato. Il limitatore di potenza limita la velocità del motore al 50%.

SISTEMA DI PROTEZIONE DEL MOTORE

Il sistema di protezione del motore monitora i principali sensori per rilevare rapidamente eventuali problemi. All’insorgere di un problema il sistema emette un segnale bip continuo e/o riduce la potenza del motore per proteggerlo.

Se il sistema è attivato, la velocità viene ridotta. L'avvisatore acustico smette di suonare quando la velocità rientra entro i limiti consentiti. Rivolgersi al proprio concessionario per assistenza.

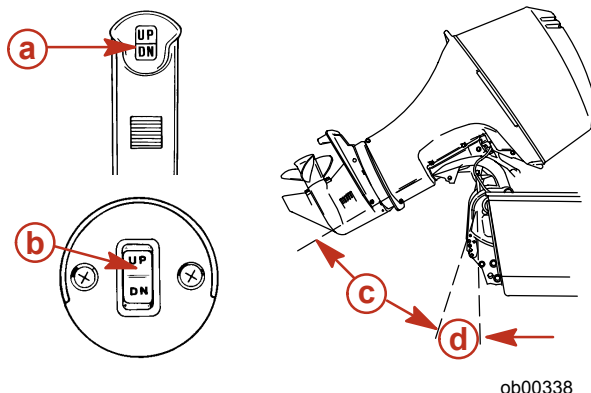
SISTEMA SMARTCRAFT

Per questo motore fuoribordo è disponibile un sistema di monitoraggio Mercury SmartCraft. Il sistema di monitoraggio visualizza svariate funzioni, tra le quali: regime motore, temperatura del refrigerante, tensione della batteria, consumo di combustibile e tempo di funzionamento del motore.

Il sistema di monitoraggio SmartCraft esegue anche parte della diagnostica di protezione del motore. Il sistema di strumentazione SmartCraft visualizza dati importanti relativi a condizioni di allarme del motore e potenziali problemi.

Regolatore di assetto e di inclinazione (se in dotazione)

Il fuoribordo è dotato di un Regolatore di assetto/inclinazione chiamato "Power Trim", che consente all'operatore di regolare facilmente la posizione del fuoribordo premendo l'interruttore di regolazione assetto. Quando il fuoribordo viene avvicinato al lo specchio di poppa, si dice "trim inserito" o "abbassato"; quando invece allontanato dalla poppa, si dice "trim in fuori" o "alzato". Il termine "assetto" in genere si riferisce alla regolazione del fuoribordo nei primi 20° dell'angolo di movimento, che è quello usato durante il funzionamento su un piano. Il termine "inclinazione" in genere si riferisce alla regolazione del fuoribordo in una posizione più elevata, fuori dall'acqua. Quando il motore è spento il fuoribordo può essere sollevato fuori dall'acqua. Il fuoribordo può essere sollevato oltre l'angolo di assetto anche al minimo, per esempio durante il funzionamento in acque poco profonde.

ob00338

a - Interruttore dell'assetto sul comando remoto
b - Interruttore dell'assetto montaggio su pannello
c - Intervallo di spostamento inclinazione
d - Intervallo di spostamento assetto

FUNZIONAMENTO DEL POWER TRIM

La maggior parte delle imbarcazioni che funzionano con angolo di "assetto" intermedio danno risultati soddisfacenti. Tuttavia, per trarre massimo vantaggio dalle capacità dell'assetto, a può essere preferibile inclinare il fuoribordo completamente in fuori o in dentro. Quando le prestazioni vengono ottimizzate, l'operatore deve assumersi anche maggiore responsabilità, cioè essere consapevole di eventuali pericoli.

Il pericolo maggiore consiste in una sensazione di trazione o "torsione" sul volante o sulla barra a mano, che deriva dall'inclinazione del fuoribordo quando l'albero dell'elica non è parallelo alla superficie dell'acqua.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare infortuni anche letali quando il fuoribordo ha il trim inserito o non inserito oltre le normali condizioni di governo con una trazione sul timone o sulla maniglia della barra in una determinata direzione, mantenere sempre una salda presa sul timone o sulla maniglia. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare la perdita di controllo dell'imbarcazione e del fuoribordo. Di conseguencia, l'imbarcazione potrebbe compiere un avvitamento o una virata improvvisa molto stretta, che potrebbe catapultare gli occupanti all'interno o all'esterno dell'imbarcazione.

Tenere presente quanto segue;

L'inclinazione verso l'interno o verso il basso può:

- Far abbassare la prua.
- Produrre una planata più rapida, specialmente quando il carico è pesante o la poppa è pesante.
- Migliorare in generale la navigazione in acque mosse.

- Aumentare la torsione del volante o il governo verso destra (con la normale rotazione destrorsa dell'elica).
- In eccesso, far abbassare la prua di alcune imbarcazioni fino a flottare con la poppa affondata in planata. Ciò può provocare una virata improvvisa in una direzione, detta virata di prua o sovrasterzo, quando si tenta di virare o quando si incontra un'onda.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare infortuni anche letali, regolare il fuoribordo in una posizione di assetto intermedia non appena l'imbarcazione è in planata per evitare di essere scaraventati fuori dall'imbarcazione a causa di perdita di controllo. Non tentare di virare in planata se il fuoribordo è eccessivamente inclinato verso l'interno o verso l'esterno e se avvertite una trazione sul timone o sulla barra a mano.

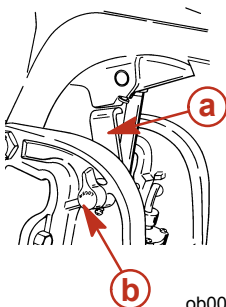
- In rare circostanze, il proprietario dell'imbarcazione può decidere di limitare l'assetto verso l'interno. Ciò può essere effettuato inserendo il perno di inclinazione di cui è provvisto il fuoribordo in uno dei fori di regolazione dei supporti di poppa fino ad ottenere l'assetto desiderato.

L'inclinazione verso l'esterno o verso l'alto può:

- Far sollevare maggiormente la prua fuori dall'acqua.
- Aumentare in generale la velocità massima.
- Aumentare la distanza dal fondale in presenza di oggetti sommersi o in acque poco profonde.
- Aumentare la torsione di virata o la trazione verso sinistra ad una normale altezza di installazione (con la normale rotazione destrorsa dell'elica).
- In eccesso, far rimbalzare l'imbarcazione o provocare la cavitazione dell'elica.
- Provocare il surriscaldamento del motore se i fori delle prese dell'acqua di raffreddamento si trovano sopra la superficie dell'acqua.

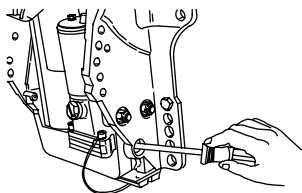
FUNZIONAMENTO CON INCLINAZIONE

Per inclinare il fuoribordo, spegnete il motore e spingete verso l'alto l'interruttore di assetto/inclinazione oppure l'interruttore ausiliario di inclinazione. Il fuoribordo si solleverà finché l'interruttore non viene rilasciato oppure finché non raggiunge la posizione di massima inclinazione.

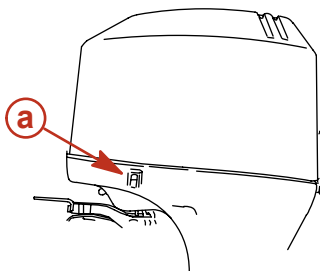
1. Inserire la leva di supporto inclinazione, ruotando la manopola per portare la leva di supporto verso l'alto.
2. Abbassate il fuoribordo fino a che poggi contro il perno di supporto inclinazione.
3. Disinserite il perno di supporto inclinazione sollevando il fuoribordo dal perno e tirando il perno verso l'esterno. Abbassate quindi il fuoribordo.

a - Leva di supporto dell'inclinazione   **b -** Manopola

INCLINAZIONE MANUALE

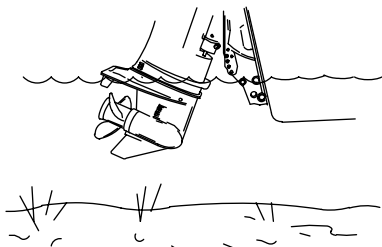
Se non può essere inclinato utilizzando l'interruttore di assetto motorizzato/inclinazione, potete inclinare manualmente il fuoribordo.

1. Girate (3 giri in senso antiorario) la valvola di sblocco dell'inclinazione manuale. Ciò consente l'inclinazione del fuoribordo. Inclinatelo nella posizione desiderata e stringete la valvola.

NOTA: la valvola di sblocco dell'inclinazione manuale deve essere stretta prima di mettere in funzione il fuoribordo per impedirne il sollevamento durante la retromarcia.

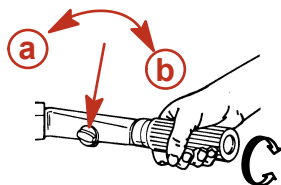
INTERRUTTORE DI INCLINAZIONE AUSILIARIO

Questo interruttore può essere utilizzato per inclinare il fuoribordo verso l'alto o verso il basso mediante il regolatore di assetto.

a - Interruttore ausiliario di inclinazione

NAVIGAZIONE IN ACQUE POCO PROFONDE

Quando il fuoribordo viene utilizzato in acque poco profonde, lo si può inclinare il limite massimo di assetto per impedire che tocchi il fondo.

1. Ridurre la velocità del motore al di sotto di 2000 RPM.
2. Sollevare il fuoribordo, accertandosi che i fori delle prese d'acqua rimangano sempre sommersi.
3. Far funzionare il motore solo a bassa velocità. Se la velocità supera i 2000 RPM, il fuoribordo si abbasserà automaticamente al limite massimo di assetto.

Regolazione della frizione dell’impugnatura dell’acceleratore - modelli dotati di maniglia della barra

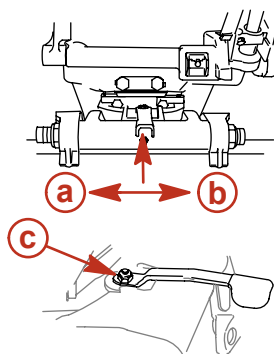
Manopola di regolazione frizione acceleratore - Girare la manopola per ottenere e mantenere l'accelerazione alla velocità desiderata. Girare la manopola verso per aumentare a frizione, ruotarla verso per diminuire la frizione.

a - Aumentare la frizione

b - Diminuire la frizione

Regolazione della frizione di virata

MODELLI DOTATI DI MANIGLIA DELLA BARRA

Regolazione della frizione di virata - Regolare questa leva per ottenere la di virata desiderata per la maniglia della barra. Spostare la leva verso per aumentare la frizione, ruotarla verso per diminuire la frizione.

NOTA: per ottenere la giusta regolazione, si può serrare il controdado situato in cima all'albero rotante della leva della frizione del cambio.

a - Aumentare la frizione

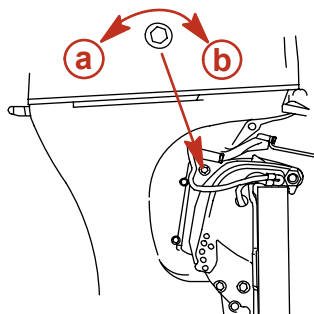
b - Diminuire la frizione

c - Controdado

MODELLI CON EFFETTUAZIONE DI VIRATA MEDIANTE TELECOMANDO

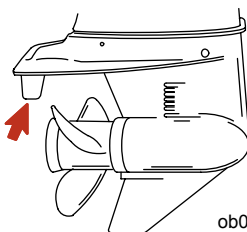
⚠ AVVERTENZA

Onde evitare eventuali gravi infortuni o morte a causa di perdita di controllo dell'imbarcazione, mantenere anche letali tale da impedire al fuoribordo di eseguire una virata completa qualora vengano rilasciati il timone o la maniglia della barra.

Regolazione della frizione di virata - Regolare questa vite per ottenere la frizione di virata desiderata per il timone. Spostare la leva verso per aumentare la frizione, ruotarla verso per diminuire la frizione.

a - Aumentare la frizione

b - Diminuire la frizione

Regolazione della pinna di compensazione

La torsione di virata dell'elica può far "tirare" l'imbarcazione in una direzione. Questa torsione normalmente è dovuta al fatto che l'assetto del fuoribordo non è impostato in modo che l'albero dell'elica sia parallelo alla superficie dell'acqua. La pinna di compensazione può in molti casi compensare questa torsione e può essere regolata entro certi limiti per ridurre un governo ineguale.

NOTA: la regolazione della pinna di compensazione ha un effetto minimo sulla torsione se il fuoribordo è installato con la piastra di antiventilazione a circa 50 mm (2 pollici) o più dal fondo dell'imbarcazione.

MODELLI NON DOTATI DI REGOLATORE DI ASSETTO

Fare funzionare l'imbarcazione alla normale velocità di crociera, con l'assetto nella posizione desiderata, installando il perno d'inclinazione nel foro desiderato. Girare l'imbarcazione verso sinistra e verso destra e osservare in quale direzione gira più facilmente.

Se è necessario effettuare una regolazione, allentare il bullone della pinna di compensazione e regolare gradualmente. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso sinistra, spostare l'estremità posteriore della pinna di compensazione verso sinistra. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso destra, spostare l'estremità verso destra. Serrare nuovamente il bullone e riprovare.

MODELLI DOTATI DI REGOLATORE DI ASSETTO

Fare funzionare l'imbarcazione alla normale velocità di crociera, con l'assetto nella posizione desiderata. Girare l'imbarcazione verso sinistra e verso destra e osservare in quale direzione gira più facilmente.

Se è necessario effettuare una regolazione, allentare il bullone della pinna di compensazione e regolare gradualmente. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso sinistra, spostare l'estremità posteriore della pinna di compensazione verso sinistra. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso destra, spostare l'estremità verso destra. Serrare nuovamente il bullone e riprovare.

FUNZIONAMENTO

Elenco dei controlli precedenti all'avvio

- L'operatore è al corrente delle procedure corrette di navigazione, uso e funzionamento dell'imbarcazione.
- A bordo si trova un salvagente di tipo approvato e di misura adatta per ogni passeggero. Per legge, i salvagenti devono essere sempre tenuti a portata di mano.
- È disponibile un salvagente a ciambella o un cuscino galleggiante da gettare a una persona in acqua.
- Occorre essere al corrente della capacità massima di carico. Fare riferimento alla targhetta dei dati tecnici dell'imbarcazione.
- La quantità di olio è adeguata.
- Sistemare i passeggeri ed il carico nell'imbarcazione in modo che il peso sia distribuito equamente e tutti siano seduti al posto giusto.
- Informare qualcuno su dove ci si intende recare e l'ora in cui si prevede di ritornare.
- È illegale usare un'imbarcazione sotto l'effetto di alcoolici o di sostanze stupefacenti o farmaci.
- Occorre essere a conoscenza del corso d'acqua e dell'area in cui si intende navigare; alte o basse maree, correnti, sabbia, rocce e altri pericoli.
- Eseguire i controlli menzionati nella sezione Programma di controllo e di manutenzione. Consultare la sezione sulla manutenzione.

Funzionamento a temperature da congelamento

Quando la temperatura è intorno al punto di congelamento, occorre mantenere il fuoribordo inclinato verso il basso in modo che la scatola degli ingranaggi sia sommersa. Ciò evita che l'acqua intrappolata nella scatola degli ingranaggi si congeli causando eventuali danni alla pompa dell'acqua e ad altri componenti.

Se vi è possibilità di formazione di ghiaccio sull'acqua, il fuoribordo va rimosso dall'imbarcazione e drenato completamente. Se si forma del ghiaccio a livello dell'acqua all'interno dell'albero motore del fuoribordo, può bloccare il flusso dell'acqua verso il motore con possibili danni.

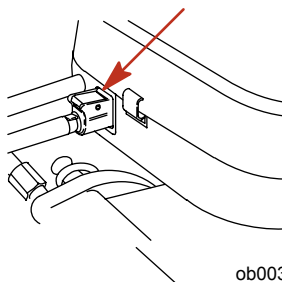
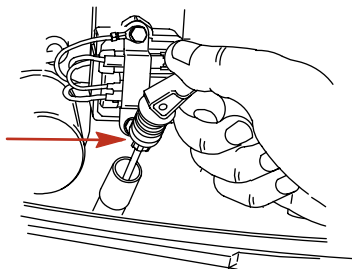
Funzionamento in acqua salata o inquinata

Si consiglia di lavare i passaggi dell'acqua all'interno del fuoribordo con acqua dolce dopo la navigazione in acqua salata o inquinata. Ciò impedisce che un accumulo di depositi ostruisca i passaggi. Fare riferimento alla procedura di lavaggio del sistema di raffreddamento nella sezione sulla manutenzione.

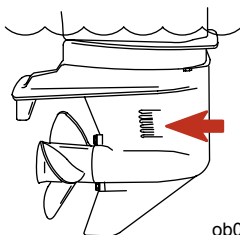
Se il fuoribordo è ormeggiato in acqua, inclinare sempre il fuoribordo in modo che la scatola degli ingranaggi resti completamente fuori dell'acqua (eccetto a temperature da congelamento) quando non è in uso.

Dopo ogni l'uso lavate l'esterno del fuoribordo e lo sbocco di scarico dell'elica e del cambio con acqua dolce. Una volta al mese spruzzate Mercury Precision o Quicksilver Corrosion Guard sull'esterno del complesso motore, sui componenti elettrici ed altre superfici di metallo ogni mese (non spruzzate sugli anodi di controllo della corrosione in quanto ne ridurrebbe l'efficacia).

Istruzioni precedenti l'avvio

1. Collegare il tubo del serbatoio di carburante separato al fuoribordo. Accertarsi che il connettore sia scattato in posizione.

2. Verificare il livello dell'olio.

ob00346

3. Controllare che la presa d'ingresso dell'acqua di raffreddamento sia sotto il livello dell'acqua.

> **⚠ ATTENZIONE**
>
> **Non avviare o fare funzionare il fuoribordo (anche temporaneamente) se l'acqua non circola attraverso i fori di ingresso dell'acqua di raffreddamento nella scatola degli ingranaggi,, altrimenti si potrebbero causare danni alla pompa dell'acqua (per funzionamento a secco) o il surriscaldamento del motore.**

ob00347

Procedura di rodaggio del motore

> **⚠ ATTENZIONE**
>
> **La mancata osservanza della seguente procedura di rodaggio può causare gravi danni.**

1. Per la prima ora di funzionamento, portare il motore a vari regimi senza superare i 3500 giri/min. o circa metà manetta.
2. Per la seconda ora di funzionamento, portare il motore a vari regimi fino a 4500 giri/min. o circa tre quarti di manetta, portandolo a tutto gas per circa un minuto ogni dieci.
3. Per le successive otto ore di funzionamento, evitare di fare andare continuamente il motore a tutto gas per oltre cinque minuti consecutivi.

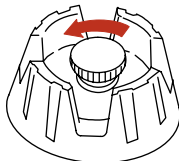
AVVIO DEL MOTORE - MODELLI CON TELECOMANDO

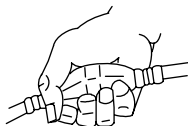
Prima di avviare il motore, leggete le prime tre pagine della sezione Funzionamento compresi l'elenco dei controlli preavviamento,, le istruzioni speciali di funzionamento e la procedura di rodaggio.

FUNZIONAMENTO

⚠ ATTENZIONE

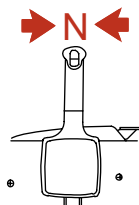
Non avviate o fate funzionare mai il fuoribordo (anche temporaneamente) senza che l'acqua circoli nel cambio attraverso la presa per il raffreddamento, altrimenti si potrebbero verificare danni alla pompa dell'acqua (che funzionerà a secco) o il surriscaldamento del motore.

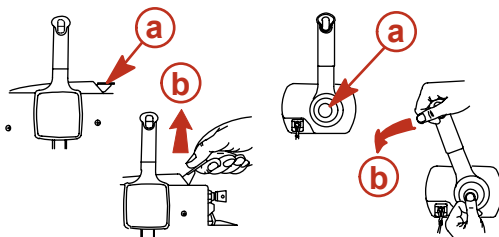
1. Aprire la vite di sfiato del serbatoio del carburante se il serbatoio è di tipo a ventilazione manuale.

ob00348

2. Premere il bulbo innestante del tubo del carburante varie volte finché non si irrigidisce.

ob00349

3. Portare l'interruttore del cavo salvavita nella posizione RUN (MARCIA). Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative all'interruttore del cavo salvavita al capitolo intitolato "Informazioni di carattere generale".

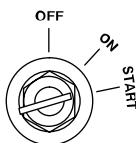
ob00350

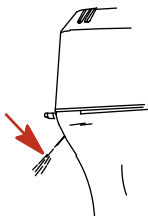
4. Portare l'acceleratore a mano nella posizione di folle (N).

ob00351

5. Portare il dispositivo di erogazione gas in folle per lo starter alla posizione completamente chiusa.

ob00353

a - Posizione completamente chiusa **b -** Posizione massima del minimo alto

Avvio a motore ingolfato – Portare il dispositivo di erogazione gas in folle per lo starter alla posizione massima del minimo alto e continuare ad avviare manualmente il motore. Ridurre la velocità non appena il motore si avvia.

6. Portare la chiavetta di accensione nella posizione START (AVVIO). Se il motore non si avvia entro 10 secondi, riportare la chiavetta alla posizione ON (ACCESO), attendete 30 secondi e riprovare.

ob00354

7. Una volta avviato il motore, controllare che dal foro indicatore della pompa dell'acqua fuoriesca un flusso d'acqua costante.

ob00331

IMPORTANTE: se non c'è scarico di acqua, spegnere il motore e controllare le prese dell'acqua per verificare che non vi siano ostruzioni. Se non ve ne sono, ciò può indicare che la pompa dell'acqua non funziona bene o vi è un blocco nel sistema di raffreddamento. Queste condizioni causano il surriscaldamento del motore. Fare controllare il fuoribordo dalm proprio concessionario. Il funzionamento del motore surriscaldato può causare danni al motore.

RISCALDAMENTO DEL MOTORE

Prima di far funzionare il motore, lasciarlo riscaldare a velocità minima per 3 minuti.

AVVIO DEL MOTORE - MODELLI DOTATI DI MANIGLIA DELLA BARRA

Prima di avviare il motore, leggere le prime tre pagine della sezione funzionamento, compresi l'elenco dei controlli preavviamento, le istruzioni speciali di funzionamento e la procedura di rodaggio.

FUNZIONAMENTO

⚠ ATTENZIONE

Non avviare o fare funzionare mai il fuoribordo (anche temporaneamente) se l'acqua non circola attraverso i fori di ingresso dell'acqua di raffreddamento nella scatola degli ingranaggi, altrimenti si potrebbero causare danni alla pompa dell'acqua (per funzionamento a secco) o il surriscaldamento del motore.

1. Aprire la vite di sfiato del serbatoio del carburante se il serbatoio è di tipo a ventilazione manuale.

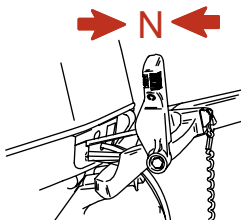
ob00348

2. Premere il bulbo innestante del tubo del carburante varie volte finché non si irrigidisce.

ob00349

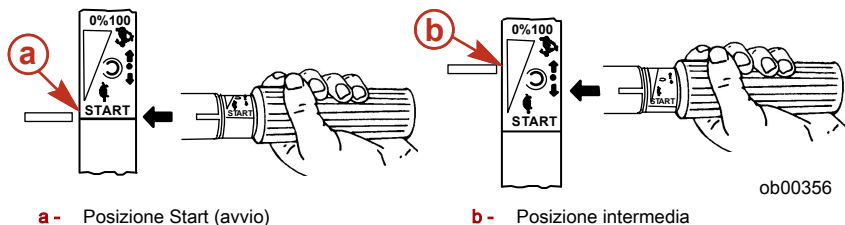
3. Portare l'interruttore del cavo salvavita nella posizione di RUN (MARCIA). Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative all'interruttore del cavo salvavita al capitolo intitolato "Informazioni di carattere generale".

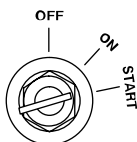
ob00350

4. Portare l'acceleratore a mano nella posizione di folle (N).

ob00355

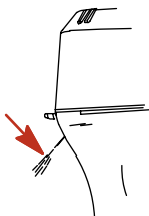
5. Portare la manetta dell'acceleratore alla posizione di avvio.

a - Posizione Start (avvio)

b - Posizione intermedia

Avvio a motore ingolfato – Portare la manetta del gas alla posizione.

6. Portare la chiave di accensione sulla posizione "START" (Avvio). Se il motore non si avvia entro dieci secondi, riportare la chiave sulla posizione ON (ACCESO), attendere 30 secondi e riprovare.

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO IN CASO DI ACCELERAZIONE RAPIDA - prima di passare dalla posizione di folle alla marcia innestata, occorre rallentare. In tal modo, si evita un'accelerazione rapida che potrebbe far cadere gli occupanti dentro l'imbarcazione o, in alcuni casi, fuori bordo, con conseguenti lesioni gravi e potenzialmente letali.

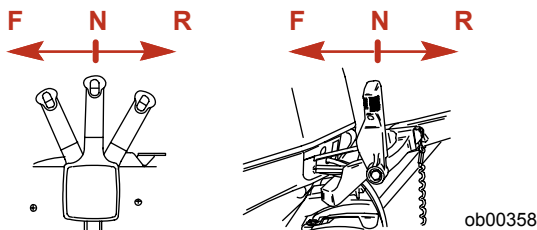
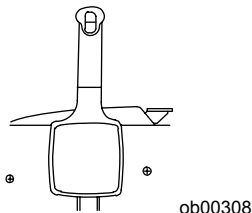
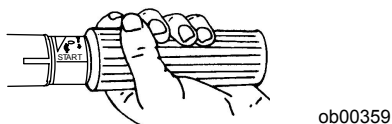
7. Controllare che vi sia un flusso continuo di acqua dal foro dell'indicatore della pompa dell'acqua.

IMPORTANTE: se non c'è scarico di acqua, spegnere il motore e controllare le prese dell'acqua per verificare che non vi siano ostruzioni. Se non ve ne sono, ciò può indicare che la pompa dell'acqua non funziona bene o vi è un blocco nel sistema di raffreddamento. Queste condizioni causano il surriscaldamento del motore. Fare controllare il fuoribordo dal concessionario. Il funzionamento del motore surriscaldato può causare danni al motore.

RISCALDAMENTO DEL MOTORE

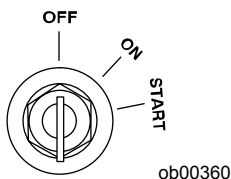
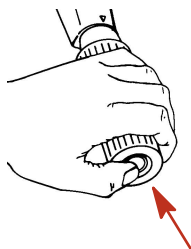
Prima di far funzionare il motore, lasciarlo riscaldare a velocità minima per 3 minuti.

Cambio di marcia

IMPORTANTE: osservare le seguenti precauzioni:

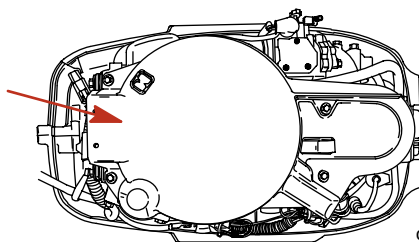
- **Non innestare mai la marcia se la velocità del motore non è al minimo.**
- **Non innestare mai la retromarcia quando il motore non è in funzione.**
- Il cambio: del fuoribordo ha tre posizione: marcia avanti (F), folle (senza marcia) e retromarcia (R).

- Modelli dotati di telecomando - Durante il cambio di marcia, fermarsi sempre momentaneamente nella posizione in folle per consentire al motore di ritornare alla velocità minima.

- Modelli dotati di maniglia della barra - Ridurre al minimo la velocità del motore prima di cambiare marcia.

- Mettere sempre in marcia il fuoribordo con un movimento veloce.
- Dopo aver messo in marcia il motore, portare in avanti la leva del telecomando oppure ruotare maggiormente l'impugnatura dell'acceleratore (modelli dotati di maniglia della barra) per aumentare la velocità.

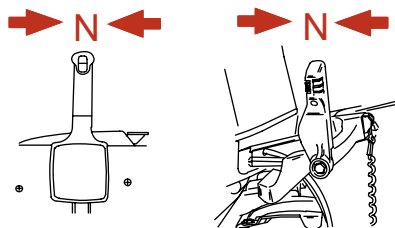
Spegnimento del motore

1. **Modelli con telecomando** - Ridurre la velocità del motore e portare il fuoribordo in folle. Portare la chiave di accensione alla posizione OFF.

2. **Modelli dotati di barra del timone** - Ridurre la velocità del motore e portate il motore in folle. Premere il pulsante di arresto motore o portare la chiave di accensione nella posizione OFF (SPENTO).

ob00361

Avvio di emergenza

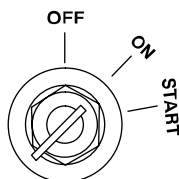
Se lo starter non funziona, osservare la seguente procedura usando il cavo di scorta (fornito in dotazione).

1. Rimuovere il coperchio del volano o il motorino di avviamento manuale.

ob00362

2. Portare il fuoribordo in folle (N).

ob00363

⚠ AVVERTENZA

Quando si usa il cavo di avviamento per l'avvio di emergenza del motore, l'interruttore di interblocco in folle che impedisce l'avvio del motore a marcia innestata non funziona. Assicurarsi quindi che il fuoribordo sia in folle per evitare che si avvii, poiché un'accelerazione improvvisa potrebbe causare gravi lesioni anche letali.

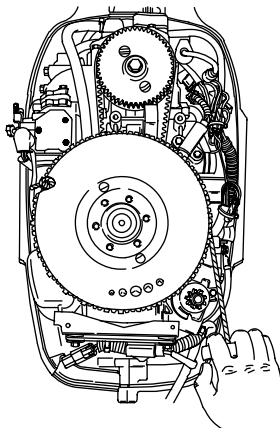
3. Modelli ad avviamento elettrico - Portare la chiave di accensione su ON (ACCESO).

ob00364

⚠ AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche, NON toccare alcun componente dell'accensione, i cavi o i fili delle candele durante l'avvio o il funzionamento del motore.

⚠ AVVERTENZA

Il volano in movimento esposto può causare seri infortuni. Quando si avvia il motore o quando è in corsa, mantenere i capelli, i vestiti, gli attrezzi ed altri oggetti lontano dal motore. Non reinstallare il gruppo di riavvolgimento dello starter o la calandra superiore quando il motore è in corsa.

4. Ponete il nodo della corda dello starter nella tacca del volano e avvolgete la corda in senso orario attorno al volano.
5. Tirate la corda dello starter per avviare il motore.

ob00365

MANUTENZIONE

Cura del fuoribordo

Per mantenere il fuoribordo in condizioni ottimali di funzionamento, è importante effettuare i dovuti controlli e una manutenzione regolare del vostro fuoribordo secondo quanto specificato alla voce "Programma di controllo e di manutenzione. Per del fuoribordo, si raccomanda di manternerlo correttamente. assicurare la vostra sicurezza e quella degli altri passeggeri e garantire l'affidabilità del fuoribordo, si raccomanda di manternerlo correttamente..

⚠ AVVERTENZA

Se si trascurano i controlli e il la manutenzione del fuoribordo o se si tenta di effettuare la manutenzione o le riparazioni del fuoribordo senza essere al corrente delle procedure corrette di assistenza e di sicurezza, si possono causare infortuni anche letali o mancato funzionamento del prodotto.

Annotare ogni intervento di manutenzione effettuato sul giornale di manutenzione sul retro di questo libro. Conservate tutti gli ordini e le ricevute del lavoro prestato.

SELEZIONE DELLE PARTI DI RICAMBIO PER IL FUORIBORDO

Si raccomanda l'uso di pezzi di ricambio Mercury Precision o Quicksilver e di lubrificanti.

⚠ AVVERTENZA

L'uso di pezzi di ricambio di qualità inferiore all'originale può causare infortuni, morte o il mancato funzionamento del prodotto.

Emissioni EPA

ETICHETTA DI CERTIFICAZIONE SULLE EMISSIONI

Su ogni motore, all'atto della fabbricazione, viene affissa un'etichetta di certificazione sulle emissioni, recante i livelli delle emissione e le specifiche del motore direttamente correlate alle emissioni.

ob00366

- **a -** Velocità al minimo
- **b -** Potenza cavalli motore
- **c -** Cilindrata
- **d -** Data di fabbricazione
- **e -** Tolleranza valvole (se applicabile)
- **f -** Codice linea di motori
- **g -** Uscita massima emissioni per categoria motore
- **h -** Specifiche per la sincronizzazione
- **i -** Candela e intervallo elettrodico raccomandati

RESPONSABILITÀ DELL'ACQUIRENTE

L'acquirente/operatore è tenuto a far eseguire la manutenzione del motore al fine di mantenere i livelli delle emissioni entro gli standard di certificazione indicati.

MANUTENZIONE

L'acquirente/operatore non deve apportare alcuna modifica al motore al fine di alternane la potenza cavalli o portare i livelli delle emissioni oltre i limiti specificati in fabbrica.

Programma di controllo e manutenzione

PRIMA DELL'USO

- Controllare il livello dell'olio motore. Fare riferimento a **Combustibile e olio – Controllare e rabboccare l'olio motore**.
- Controllare visivamente che l'impianto di alimentazione non sia deteriorato e non presenti perdite.
- Controllare che il fuoribordo sia ben fissato allo specchio di poppa.
- Verificare che le pale dell'elica non siano danneggiate.

DOPO L'USO

- Lavare l'impianto di raffreddamento del fuoribordo dopo l'uso in acque salmastre, inquinate o fangose. Fare riferimento a **Lavaggio dell'impianto di raffreddamento**.
- Dopo l'uso in acqua di mare, eliminare tutti i depositi salmastri e sciacquare la bocca di scarico dell'elica e la scatola ingranaggi con acqua pulita.

OGNI 100 ORE O UNA VOLTA L'ANNO, A SECONDA DELL'INTERVALLO CHE TRASCORRE PER PRIMO

- Lubrificare tutti i punti di articolazione. Se l'imbarcazione viene utilizzata in acqua salmastra, eseguire la lubrificazione con maggior frequenza. Fare riferimento a **Punti di lubrificazione**.
- Cambiare l'olio motore. L'olio deve essere cambiato con maggior frequenza se il motore viene utilizzato in condizioni non ottimali, come ad esempio per la pesca a traina per periodi di tempo prolungati. Fare riferimento a **Cambio dell'olio motore**.
- Sostituire la candela dopo le prime 100 ore o dopo il primo anno di funzionamento. Quindi, ispezionare le candele ogni 100 ore di funzionamento o una volta l'anno. Sostituire la candela quando necessario. Fare riferimento a **Ispezione e sostituzione delle candele**.
- Scaricare e cambiare il lubrificante della scatola ingranaggi. Fare riferimento a **Lubrificazione della scatola ingranaggi**.
- Controllare che il filtro del tubo di alimentazione del combustibile non sia ostruito da sostanze contaminanti. Fare riferimento a **Impianto di alimentazione del combustibile**.
- Ispezionare l'anodo di controllo della corrosione. Se il motore viene utilizzato in acqua di mare, eseguire il controllo con maggior frequenza. Fare riferimento a **Anodi di controllo della corrosione**.
- Lubrificare le scanalature sull'albero di trasmissione.[1.]
- Sostituire la girante della pompa dell'acqua.[1.]
- Controllare che i bulloni, i dadi e gli altri dispositivi di fissaggio siano ben serrati.
- Controllare che le tenute della calandra siano integre e che non presentino danni.
- Controllare che il silenziatore in poliuretano espanso interno della calandra (se in dotazione) sia integro e che non presenti danni.
- Controllare che la marmitta di aspirazione (se in dotazione) sia in posizione.
- Controllare che la marmitta di sfiato del minimo (se in dotazione) sia in posizione.
- Controllare che le fascette per tubi e le guaine di gomma (se in dotazione) non siano allentate sul gruppo della presa d'aria.

PRIMA DEL RIMESSAGGIO

- Fare riferimento a procedura di rimessaggio. Fare riferimento a **Rimessaggio.**

1. La manutenzione di questi componenti deve essere eseguita da un concessionario autorizzato.

Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

Lavare i passaggi interni del fuoribordo con acqua pulita dopo l’uso in acque salmastre, inquinate o melmose. Ciò serve a impedire l’accumulo di depositi che potrebbero ostruire i passaggi interni dell’acqua.

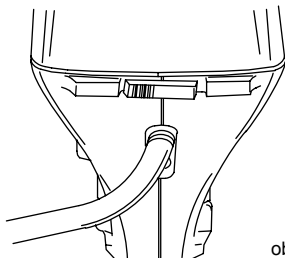
IMPORTANTE: per poter aprire il termostato e far circolare l’acqua attraverso i passaggi dell’acqua, il motore deve essere in funzione durante il lavaggio.

⚠ AVVERTENZA

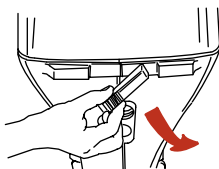
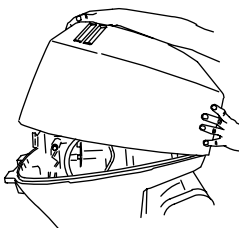
Per evitare eventuali infortuni, rimuovere l’elica durante il lavaggio. Fare riferimento a "Sostituzione dell’elica".

1. Collocare il fuoribordo in posizione di funzionamento (verticale) o inclinata.
2. Rimuovere l’elica. Fare riferimento a **Sostituzione dell'elica**.
3. Avvitare un tubo dell’acqua sul raccordo posteriore. Aprire parzialmente la mandata dell’acqua (a metà al massimo). Non aprire completamente la mandata dell’acqua, altrimenti la pressione sarebbe troppo alta.

IMPORTANTE: non far girare il motore oltre il minimo durante il lavaggio.

4. Portare il fuoribordo in folle. Avviare il motore e lavare l'impianto di raffreddamento per almeno 5 minuti. Mantenere la velocità del motore al minimo.
5. Spegnere il motore. Chiudere la mandata dell’acqua e scollegare il tubo. Installare di nuovo l’elica.

Rimozione ed installazione della calandra superiore

RIMOZIONE

1. Sbloccare il gancio posteriore premendo la leva verso il basso.

2. Sollevare il retro della calandra per liberare il gancio posteriore.

MANUTENZIONE

INSTALLAZIONE

1. Reinserire il gancio anteriore e spingere la calandra sulla tenuta.
2. Spingere verso il basso la calandra e spostare verso l'alto la leva del gancio posteriore per bloccarlo.

Manutenzione esteriore

Il fuoribordo è protetto da una finitura in smalto a fuoco resistente. Pulirlo con detergenti adatti e applicate spesso uno strato di cera per imbarcazioni.

Ispezione della batteria

La batteria va controllata periodicamente per garantire il corretto avviamento del motore.

IMPORTANTE: leggere le istruzioni sulla sicurezza e la manutenzione allegate alla batteria.

1. Spegnere il motore prima di lavorare sulla batteria.
2. Aggiungere acqua quando è necessario per mantenere piena la batteria.
3. Accertarsi che la batteria sia stabile per impedire ogni movimento.
4. I terminali dei cavi della batteria devono essere puliti, fissi ed installati correttamente: positivo con positivo e negativo con negativo.
5. Accertarsi che la batteria sia dotata di uno schermo non conduttore per evitare cortocircuiti accidentali dei terminali della batteria.

SISTEMA DI ALIMENTAZIONE

⚠ AVVERTENZA

Evitate gravi infortuni o la morte causata da incendi o esplosioni provocate dalla benzina. Spegnete sempre il motore e NON fumate o permettete la presenza di fiamme aperte o scintille nella zona in cui eseguite la manutenzione del sistema di carburante.

Prima di controllare una qualsiasi parte del sistema del carburante, spegnete il motore e scollegate la batteria. Prosciugate completamente il sistema del carburante. Usate un contenitore approvato per raccogliere e immagazzinare il carburante. Asciugate immediatamente ogni versamento. Il materiale usato per contenere i versamenti va eliminato in un apposito contenitore. Le operazioni di manutenzione al sistema del carburante vanno fatte in un'area ben ventilata. Controllate che non vi siano perdite dopo qualsiasi lavoro di manutenzione.

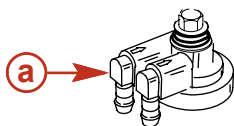
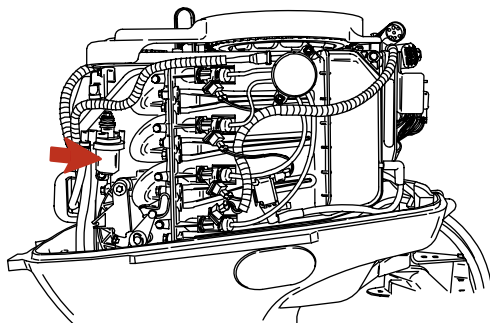
CONTROLLO DEL TUBO DEL CARBURANTE

Controllare visivamente il tubo del carburante e il bulbo innestante e verificate che non vi siano crep, rigonfiamenti, perdite, parti ruvide o altri segni di deterioramento o danni. Se si trova una di queste condizioni, sostituire il tubo del carburante o il bulbo innestante.

FILTRO DEL CARBURANTE

Controllare che nel filtro del carburante non vi sia un accumulo di acqua o presenza di sedimenti. Se vi è presenza di acqua nel carburante, rimuovere la vaschetta a vista e drenare l'acqua. Se il filtro appare contaminato, estrarlo e sostituirlo.

RIMOZIONE

1. Leggere le informazioni e le avvertenze sulla manutenzione del sistema di alimentazione alla pagina precedente.
2. Estrarre il filtro dal suo supporto. Reggere il coperchio per impedire che ruoti e rimuovere la vaschetta a vista. Svuotarne il contenuto in un contenitore idoneo.
3. Estrarre l'elemento filtrante e sostituirlo se necessario.

a - Coperchio
b - Elemento del filtro
c - Tenuta dell'anello circolare
d - Vaschetta a vista

INSTALLAZIONE

IMPORTANTE: controllare visivamente se vi sono perdite di carburante dal filtro premendo il bulbo innescante fino a che diventi rigido e forzando in tal modo il carburante nel filtro.

1. Spingere l'elemento filtrante nel coperchio.
2. Inserire correttamente la tenuta dell'anello circolare nella vaschetta a vista ed avvitare la vaschetta sul coperchio manualmente.
3. Reinstallare il filtro sul suo supporto.

Dispositivi di fissaggio dell’asta di collegamento sterzo

IMPORTANTE: l'asta di collegamento sterzo che collega il cavo dello sterzo al motore deve essere fissata mediante uno speciale bullone a testa con spallamento ("a" - Cod. 10-90041) e dadi autobloccanti con inserti di nylon ("b" e "c" - Cod. 11-34863). Questi dadi non devono mai essere sostituiti con dadi normali (non bloccanti) poiché potrebbero allentarsi e vibrare fino a staccarsi, provocando il disinnesto della leva di rinvio.

⚠ AVVERTENZA

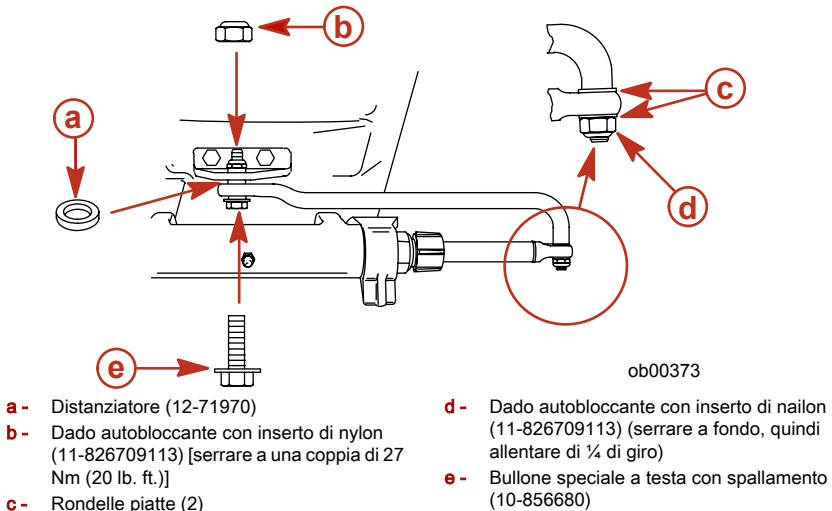
Il disinnesto dell'asta di collegamento sterzo può provocare una virata completa e improvvisa dell'imbarcazione. Tale azione, potenzialmente violenta, può provocare la caduta in acqua degli occupanti ed eventuali gravi infortuni o la morte.

a - Distanziatore (12-71970)

b - Dado autobloccante con inserto di nylon (11-826709113) [serrare a una coppia di 27 Nm (20 lb. ft.)]

c - Rondelle piatte (2)

d - Dado autobloccante con inserto di nailon (11-826709113) (serrare a fondo, quindi allentare di ¼ di giro)

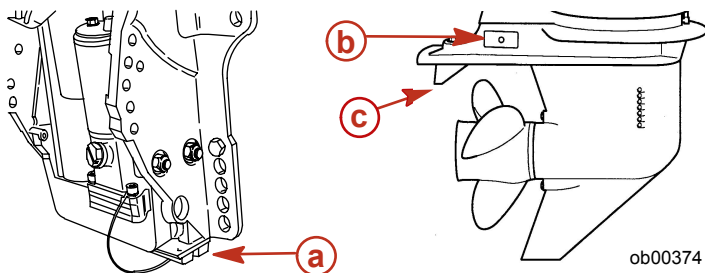
e - Bullone speciale a testa con spallamento (10-856680)

Montare l'asta di collegamento sterzo al cavo dello sterzo con due rondelle piatte e un dado autobloccante con inserti di nylon ("b" - Cod. 11-34863). Serrare fermamente i dadi poi allentarli di 1/4 di giro.

Installare sul motore l'asta di collegamento sterzo usando uno speciale bullone a testa con spallamento ("a" - Cod. 10-90041), un controdado ("c" - Cod. 11-34863) e un distanziatore ("e" - Cod. 12-71970). Avvitare dapprima il bullone a 27 Nm (20 libbre piedi), avvitare quindi il controdado a 27 Nm (20 libbre piedi).

Anodo di controllo della corrosione

Il fuoribordo è provvisto di anodi anticorrosione situati in vari punti. Gli anodi proteggono il fuoribordo dalla corrosione galvanica sacrificando il proprio metallo, che viene eroso lentamente al posto dei metalli del fuoribordo.

Ogni anodo deve essere ispezionato periodicamente soprattutto se usato in acqua salata, poichè quest'ultima accelera il processo di corrosione. Per mantenere la protezione dalla corrosione, sostituire sempre l'anodo prima che sia completamente eroso. Non applicare mai vernici o rivestimenti protettivi agli anodi poichè in tal modo si ridurrebbe l'efficacia degli anodi.

Un anodo è installato sul lato inferiore del supporto dello specchio di poppa. Un altro anodo è costituito dalla pinna di compensazione situata sulla scatola degli ingranaggi da 87,3 mm (3-7/16 pollici) di diametro. La scatola degli ingranaggi da 108 mm (4-1/4 pollici) di diametro è provvista di tre anodi, di cui uno è la pinna di compensazione e due sono situati lateralmente.

a - Anodo sul supporto dello specchio di poppa
b - Anodo (2) su ciascun lato della scatola ingranaggi
c - Pinna di compensazione

Sostituzione dell'elica -87,3 mm (3 - 7/16 in.) - diametro scatola ingranaggi

⚠ AVVERTENZA

Se l'albero dell'elica viene fatto girare con il motore a marcia innestata, è possibile che il motore si avvii. Per evitare l'avviamento accidentale del motore e l'eventualità di essere colpiti dall'elica in rotazione e subire gravi infortuni, innestare sempre la folle e scollegare i fili delle candele quando si effettuano interventi sull'elica.

1. Portare il fuoribordo in folle (N).

2. Scollegare i fili delle candele dal motore per impedire l'avviamento accidentale.

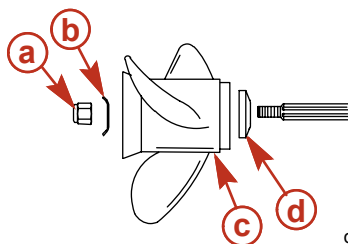
3. Raddrizzare le alette del fermo del dado elica.

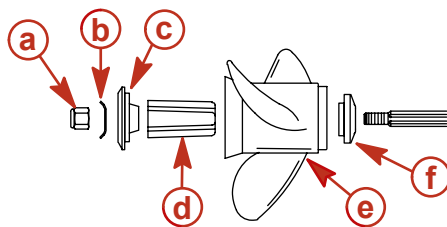
4. Collocare un blocco di legno tra la scatola ingranaggi e l'elica, in modo da bloccare l'elica, e rimuovere il dado dall'elica.
5. Estrarre l'elica dall'albero. Se l'elica è grippata sull'albero e non può essere rimossa, farla rimuovere da un concessionario autorizzato.

6. Lubrificare l'albero dell'elica con grasso anticorrosione Quicksilver o Mercury Precision Lubricants o lubrificante 2-4-C con Teflon.

N. rif. tubo	Descrizione	Utilizzo	N. pezzo
94	Grasso anticorrosione	Albero dell'elica	92-802867Q1
95	Lubrificante 2-4-C con Teflon	Albero dell'elica	92-802859Q1

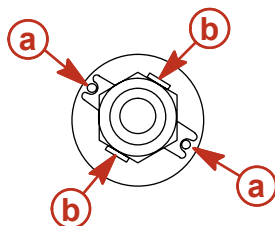
IMPORTANTE: per impedire che il mozzo dell'elica si corroda e si grippi sull'albero dell'elica, applicare sempre uno strato di lubrificante del tipo consigliato sull'intero albero dell'elica negli intervalli di manutenzione raccomandati e ogniqualvolta viene smontata l'elica, soprattutto in acqua salata.

7. Eliche con parastrappi Flo-Torq I – Installare il mozzo reggispinta anteriore, l'elica, il fermo del dado e il dado dell'elica sull'albero.

a - Dado dell’elica
b - Fermadado dell’elica
c - Elica
d - Mozzo reggispinta anteriore

8. Eliche con mozzo di trasmissione Flo-Torq II – Installare il mozzo reggispinta anteriore, l’elica, il manicotto di trasmissione sostituibile, il mozzo reggispinta posteriore, il fermo del dado dell’elica e il dado dell’elica sull’albero.

a - Dado dell’elica
b - Fermadado dell’elica
c - Reggispinta posteriore
d - Manicotto di trasmissione sostituibile
e - Elica
f - Mozzo reggispinta anteriore

9. Posizionare il fermo del dado dell’elica sui perni. Collocare un blocco di legno tra la scatola ingranaggi e l’elica e serrare il dado dell’elica secondo le specifiche.

Descrizione	N·m	lb-in.	lb-ft
Dado dell’elica	75		55

10. Allineare i lati piatti del dado dell'elica con le linguette del fermadado. Fissare il dado dell'elica ripiegando le linguette contro i lati piatti del dado.

a - Spine
b - Alette

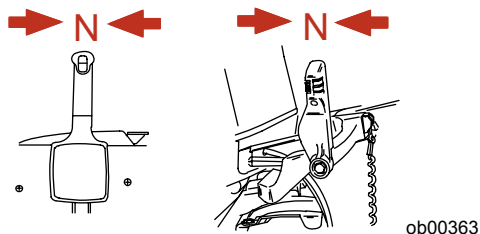
11. Installare di nuovo i cavi della candela.

Sostituzione dell'elica -108 mm (4 - 1/4 in.) - diametro scatola ingranaggi

⚠ AVVERTENZA

Se l'albero dell'elica viene fatto girare con il motore a marcia innestata, è possibile che il motore si avvii. Per evitare l'avviamento accidentale del motore e l'eventualità di essere colpiti dall'elica in rotazione e subire gravi infortuni, innestare sempre la folle e scollegare i fili delle candele quando si effettuano interventi sull'elica.

1. Portare il fuoribordo in folle (N).

ob00363

2. Scollegare i cavi delle candele dal motore per impedirne l'avvio accidentale.

ob00375

3. Raddrizzare le alette del fermo del dado elica.

ob00376

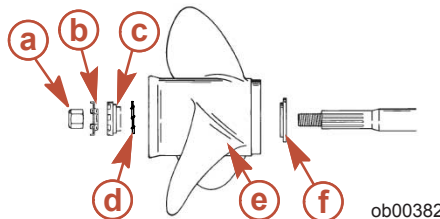
4. Collocare un blocco di legno tra la scatola ingranaggi e l'elica, in modo da bloccare l'elica, e rimuovere il dado dall'elica.
5. Estrarre l'elica dall'albero. Se l'elica è grippata sull'albero e non può essere rimossa, farla rimuovere da un concessionario autorizzato.

ob00377

6. Lubrificare l'albero dell'elica con grasso anticorrosione Quicksilver o Mercury Precision Lubricants o lubrificante 2-4-C con Teflon.

N. rif. tubo	Descrizione	Utilizzo	N. pezzo
94	Grasso anticorrosione	Albero dell'elica	92-802867Q1
95	Lubrificante 2-4-C con Teflon	Albero dell'elica	92-802859Q1

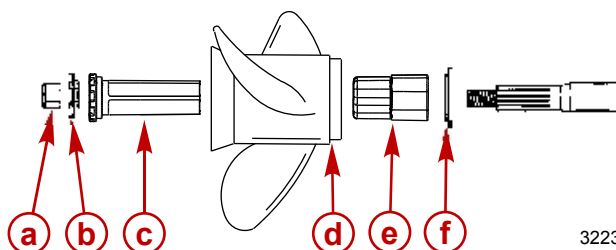
IMPORTANTE: per impedire che il mozzo dell'elica si corroda e si grippi sull'albero dell'elica, applicare sempre uno strato di lubrificante del tipo consigliato sull'intero albero dell'elica negli intervalli di manutenzione raccomandati e ogniqualvolta viene smontata l'elica, soprattutto in acqua salata.

7. Eliche con parastrappi Flo-Torq I – Installare la rondella reggispinta, l'elica, la rondella di continuità, il mozzo reggispinta, il fermo del dado dell'elica e il dado dell'elica sull'albero.

a - Dado dell'elica
b - Fermadado dell'elica
c - Mozzo reggispinta
d - Rondella di continuità
e - Elica
f - Rondella reggispinta

8. Eliche con parastrappi Flo-Torq II – Installare il mozzo reggispinta anteriore, il manicotto di trasmissione sostituibile, l'elica, il mozzo reggispinta, il fermo del dado dell'elica e il dado dell'elica sull'albero.

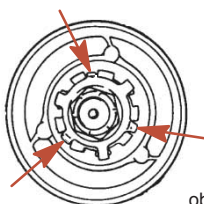
a -	Dado dell'elica	d -	Elica
b -	Fermadado dell'elica	e -	Manicotto di trasmissione sostituibile
c -	Mozzo reggispinta	f -	Mozzo reggispinta anteriore

NOTA: applicazioni in acciaio inossidabile – Si consiglia l'installazione di un'elica con parastrappi Flo-Torq III.

9. Eliche con parastrappi Flo-Torq III – Installare il mozzo reggispinta anteriore, il manicotto di trasmissione sostituibile, l'elica, il mozzo reggispinta, il fermo del dado dell'elica e il dado dell'elica sull'albero.

a -	Dado dell'elica	d -	Elica
b -	Fermadado dell'elica	e -	Manicotto di trasmissione sostituibile
c -	Reggispinta posteriore	f -	Mozzo reggispinta anteriore

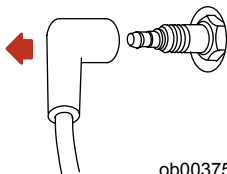
10. Collocare un blocco di legno tra la scatola ingranaggi e l'elica e serrare il dado dell'elica secondo le specifiche.

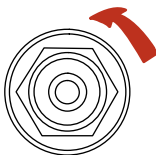
Descrizione	N·m	lb-in.	lb-ft
Dado dell'elica	75		55

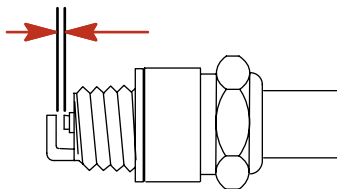
11. Fissare il dado dell'elica ripiegando tre delle linguette nelle scanalature del mozzo reggispinta.

Ispezione e sostituzione delle candele

AVVERTENZA

I tappi di candela danneggiati possono incendiarsi o esplodere e causare gravi lesioni, potenzialmente letali. Se i tappi delle candele vengono danneggiati, possono emettere scintille. Le scintille possono accendere i vapori del carburante sotto la calandra del motore. Per evitare di danneggiare i tappi delle candele, non utilizzare oggetti aguzzi o metallici come tenaglie, cacciaviti, ecc., per rimuovere i tappi.

1. Rimuovere i tappi delle candele torcendo leggermente la parte di plastica.

ob00375

2. Rimuovere le candele per ispezionarle. Sostituire le candele se l'elettrodo è logorato o se l'isolante appare irruvidito, crepato, rotto, vaiolato o sporco.

ob00423

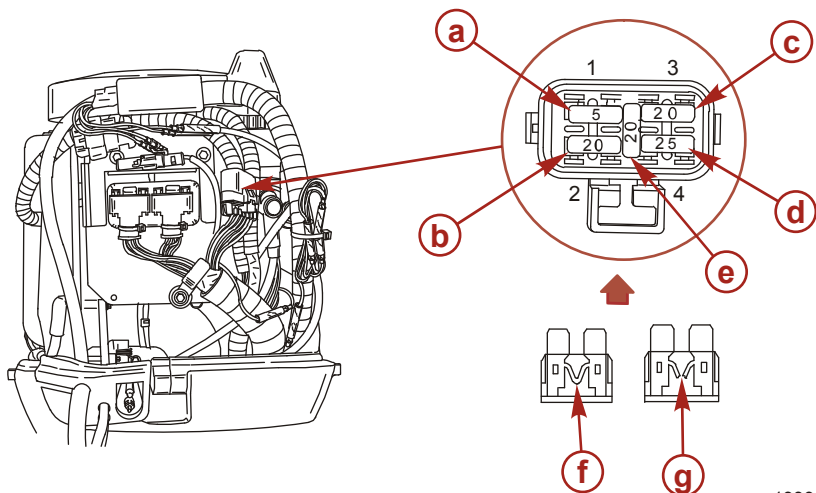
3. Impostare l'intervallo interelettrodico. Vedi la tabella dei dati tecnici nella sezione Informazioni di carattere generale.

ob00424

4. Prima di reinstallare le candele, eliminare ogni traccia di sporcizia dalla sede. Installare le candele serrandole a mano, avvitarle di 1/4 di giro e serrarle a 27 Nm (20 libbre piedi).

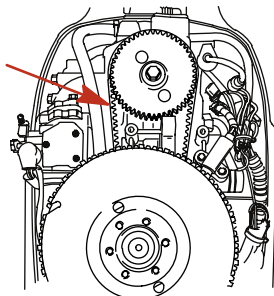
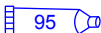
Sostituzione dei fusibili

IMPORTANTE: tenere sempre a disposizione fusibili di ricambio da 20 A.

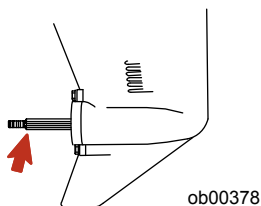
I circuiti elettrici del fuoribordo sono protetti da sovraccarico mediante fusibili. Se si brucia un fusibile, occorre individuare ed eliminare la causa del sovraccarico. Se non si riesce ad individuare la causa, il fusibile potrebbe saltare nuovamente.

Aprire il portafusibili e controllare la fascetta argentata all’interno del fusibile. Se la fascetta è rotta, sostituire il fusibile. Assicurarsi che il fusibile di ricambio abbia la stessa potenza nominale del fusibile bruciato.

- a - Circuito bus dei dati SmartCraft – Fusibile da 5 A
- b - Circuiti iniettori del combustibile/comando dell'aria del minimo/pompa di alimentazione del combustibile - Fusibile SFE da 20 A
- c - Relè principale/Accessori - Fusibile da 20 A
- d - Circuito della bobina di accensione – Fusibile da 20 A
- e - Fusibile di ricambio da 20 A
- f - Fusibile in buone condizioni
- g - Fusibile bruciato

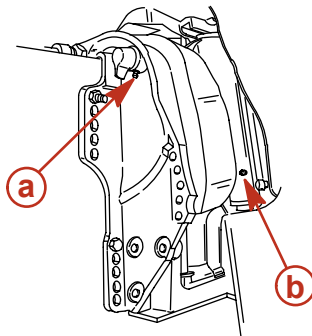
Ispezione della cinghia di distribuzione

1. Ispezionare la cinghia di distribuzione e farla sostituire da un concessionario autorizzato qualora sia presente una o più delle seguenti condizioni:
    a. Spaccature sul retro della cinghia o alla base dei denti della cinghia.
    b. Logorio eccessivo alla base degli incastri dei denti.
    c. Parte di gomma impregnata d'olio.
    d. Superfici della cinghia rovinate.
    e. Segni di logorio sui bordi o sulle superfici esterne della cinghia.

Punti di lubrificazione

1. Lubrificare i punti seguenti con grasso anticorrosione Quicksilver o Mercury Precision Lubricants o lubrificante 2-4-C con Teflon.

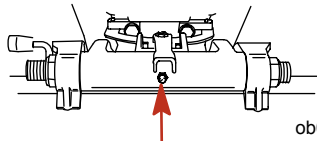
N. rif. tubo	Descrizione	Utilizzo	N. pezzo
94	Grasso anticorrosione	Albero dell’elica	92-802867Q1
95	Lubrificante 2-4-C con Teflon	Albero dell’elica	92-802859Q1

- Albero dell'elica - Fare riferimento a **Sostituzione dell'elica** per la rimozione e l'installazione dell'elica. Ricoprire l’intero albero dell’elica di lubrificante per impedire che il mozzo dell’elica si corroda e si grippi sull’albero.

2. Lubrificare i punti seguenti con lubrificante 2-4-C con Teflon o Special Lubricant 101 Quicksilver o Mercury Precision Lubricants.

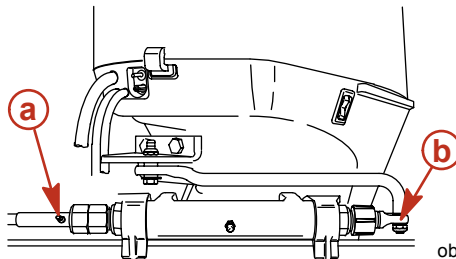
N. rif. tubo	Descrizione	Utilizzo	N. pezzo
95	Lubrificante 2-4-C con Teflon	Leva del supporto dell'inclinazione, staffa di snodo, tubo di inclinazione, ingrassatore del cavo dello sterzo	92-802859Q1
34	Special Lubricant 101	Leva del supporto dell'inclinazione, staffa di snodo, tubo di inclinazione, ingrassatore del cavo dello sterzo	92-802865Q1

- Leva del supporto dell’inclinazione - Lubrificare attraverso il raccordo d’ingrassaggio.
- Staffa di snodo - Lubrificare attraverso il raccordo d’ingrassaggio.

a - Leva di supporto dell'inclinazione

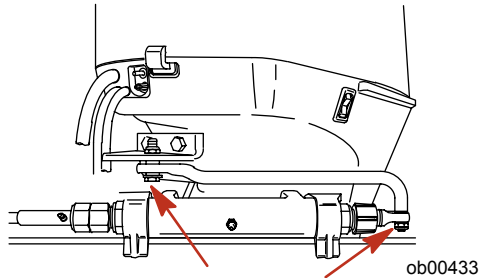
b - Staffa di snodo

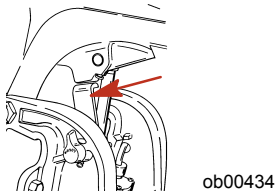
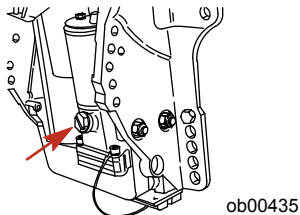
- Tubo di inclinazione – Lubrificare attraverso l’ingrassatore.

⚠ AVVERTENZA

Prima di aggiungere lubrificante, l’estremità del cavo dello sterzo deve essere completamente retratta all’interno del tubo di inclinazione del fuoribordo. L’aggiunta di lubrificante al cavo dello sterzo completamente esteso può causare il blocco idraulico del cavo dello sterzo. Il blocco idraulico del cavo dello sterzo potrebbe causare una perdita di controllo dello sterzo con possibilità di infortuni gravi, potenzialmente letali.

- Ingrassatore del cavo dello sterzo (se in dotazione) – Ruotare il timone fino a retrarre completamente il cavo dello sterzo nel tubo di inclinazione del fuoribordo. Lubrificare attraverso l’ingrassatore.

a - Raccordo

b - Estremità cavo dello sterzo

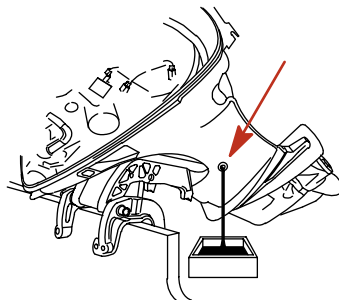
3. Lubrificare i punti seguenti con olio leggero.
   - Punti di articolazione dell’asta di collegamento sterzo - Lubrificare.

Controllo dell’olio del regolatore di assetto

1. Inclinare completamente verso l'alto il fuoribordo e inserire il fermo di blocco inclinazione.

2. Rimuovere il tappo e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio dev'essere all'altezza del punto inferiore del foro di rifornimento. Aggiungere olio di tipo Quicksilver o Mercury Precision Lubricants Power Trim & Steering Fluid. Qualora questo tipo di olio non fosse disponibile, utilizzare un olio per automobili a trasmissione automatica (ATF).

CAMBIO DELL'OLIO MOTORE

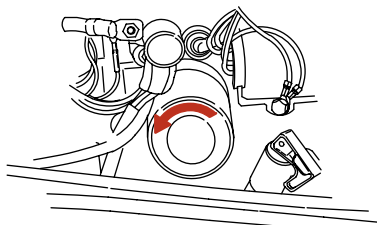
CAPACITÀ DEL MOTORE

3 litri (3 quarto de gallone).

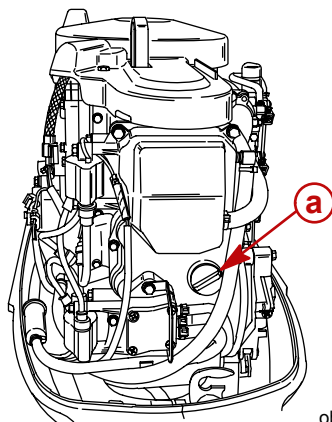
PROCEDURA DI CAMBIO DELL'OLIO

1. Inclinare il fuoribordo verso l'alto nella posizione di rimorchio.
2. Sterzare il fuoribordo in modo che il foro di drenaggio sia rivolto verso il basso. Rimuovere il tappo di drenaggio e drenare l'olio in un contenitore appropriato. Lubrificare la guarnizione del tappo di drenaggio con un po' d'olio e reinstallarlo.

ob00436

SOSTITUZIONE DEL FILTRO DELL'OLIO

1. Collocare uno straccio o un asciugamano sotto il filtro dell'olio per assorbire l'olio versato.
2. Svitare il vecchio filtro girandolo verso sinistra.
3. Pulire la base di supporto. Applicare un leggero strato di olio pulito alla guarnizione del filtro. Non usare grasso. Avvitare il nuovo filtro fino a che la guarnizione non entri a contatto con la base e serrare di 3/4 di giro o 1 giro intero.

ob00437

AGGIUNTA D'OLIO

1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio ed aggiungere olio fino al livello raccomandato.
2. Fare andare il motore al minimo per cinque minuti e controllare che non vi siano perdite. Spegnere il motore e controllare il livello dell'olio sull'asta di livello. Aggiungere olio se necessario.

a - Tappo del serbatoio dell'olio

LUBRIFICAZIONE DEL CAMBIO - SCATOLA INGRANAGGI DI 83 MM (3-1/4 POLLICI) DI DIAMETRO

Durante l'aggiunta o la sostituzione di lubrificante, controllare visivamente se vi è presenza di acqua nel lubrificante. In caso affermativo, l'acqua può depositarsi sul fondo e drenare prima del lubrificante, o essere miscelata al lubrificante, dandogli un aspetto lattiginoso. Se si nota presenza di acqua, far controllare la scatola degli ingranaggi dal proprio concessionario, poiché potrebbe provocare un malfunzionamento prematuro dei cuscinetti o - a temperature rigide - potrebbe congelarsi e danneggiare la scatola degli ingranaggi.

Controllare se il lubrificante drenato dalla scatola degli ingranaggi contiene particelle metalliche. Una piccola quantità di particelle metalliche è indice di normale logorio. La presenza di una quantità eccessiva di bavature o particelle metalliche di dimensioni maggiori (scaglie) può essere indice di logorio anormale degli ingranaggi e pertanto occorre far revisionare la scatola degli ingranaggi da un concessionario autorizzato.

DRENAGGIO DELLA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI

1. Collocare il fuoribordo in posizione verticale di funzionamento.
2. Collocare uno bacinella di drenaggio sotto al fuoribordo.
3. Togliere il tappo di rifornimento/drenaggio e il tappo di sfogo e drenare il lubrificante.

a - Tappo di sfiato

b - Tappo di riempimento/drenaggio

CAPACITÀ DI LUBRIFICANTE DEL CAMBIO

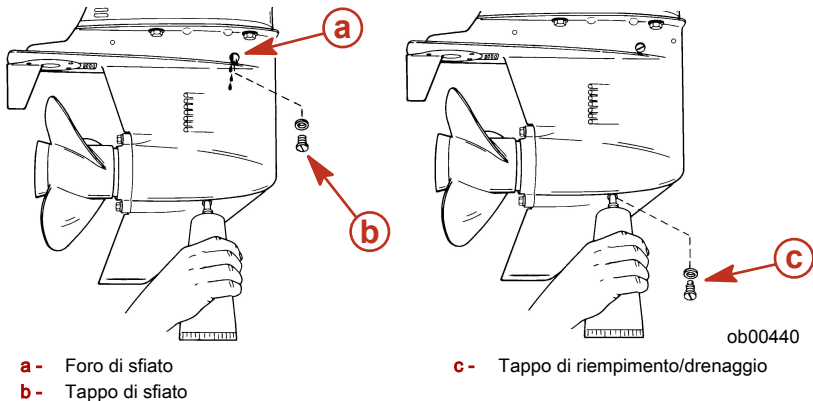
La capacità di lubrificante del cambio è di 340 ml (11,5 oncia fluida).

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL LUBRIFICANTE E RIFORNIMENTO DELLA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI

1. Porre il fuoribordo in posizione verticale di funzionamento.
2. Rimuovere il tappo di sfiato .
3. Inserite il tubetto di lubrificante nel foro di rifornimento e aggiungere lubrificante finché non raggiunge il livello del foro di sfiato.

IMPORTANTE: sostituire le rondelle di guarnizione se appaiono danneggiate.

4. Interrompere l'aggiunta di lubrificante. Reinstallare il tappo di sfogo e la rondella di guarnizione prima di estrarre il tubetto di lubrificante.
5. Estrarre il tubetto di lubrificante e reinstallare il tappo di rifornimento/drenaggio e la rondella di guarnizione.

a - Foro di sfiato
b - Tappo di sfiato
c - Tappo di riempimento/drenaggio

LUBRIFICAZIONE DEL CAMBIO - SCATOLA INGRANAGGI DI 108 MM (4 - 1/4 pollici) DI DIAMETRO

Durante l'aggiunta o la sostituzione di lubrificante, controllare visivamente se vi è presenza di acqua nel lubrificante. In caso affermativo, l'acqua può depositarsi sul fondo e drenare prima del lubrificante, o essere miscelata al lubrificante, dandogli un aspetto lattiginoso. Se si nota presenza di acqua, far controllare la scatola degli ingranaggi dal proprio concessionario, poiché potrebbe provocare un malfunzionamento prematuro dei cuscinetti o - a temperature rigide - potrebbe congelarsi e danneggiare la scatola degli ingranaggi.

Controllare se il lubrificante drenato dalla scatola degli ingranaggi contiene particelle metalliche. Una piccola quantità di particelle metalliche è indice di normale logorio. La presenza di una quantità eccessiva di bavature o particelle metalliche di dimensioni maggiori (scaglie) può essere indice di logorio anormale degli ingranaggi e pertanto occorre far revisionare la scatola degli ingranaggi da un concessionario autorizzato.

DRENAGGIO DELLA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI

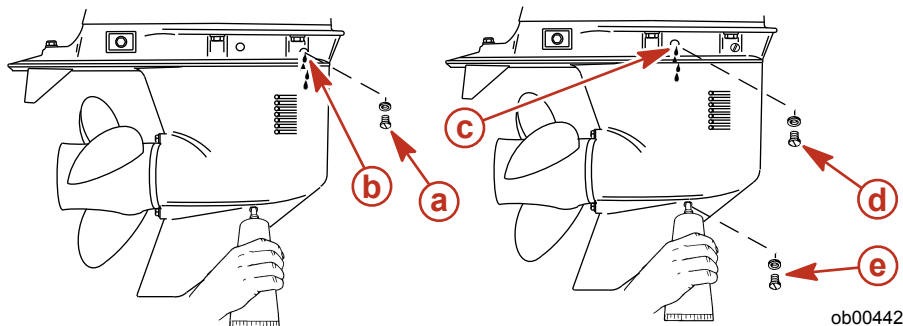
1. Collocare il fuoribordo in posizione verticale di funzionamento.
2. Collocare uno bacinella di drenaggio sotto al fuoribordo.
3. Togliere il tappo di rifornimento/drenaggio e il tappo di sfogo e drenare il lubrificante.

a - Tappi di sfiato
b - Tappo di riempimento/drenaggio

CAPACITÀ DELLA SCATOLA INGRANAGGI

La scatola degli ingranaggi può contenere 710 ml (24 oncia fluida) di lubrificante.

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL LUBRIFICANTE E RIFORNIMENTO DELLA SCATOLA INGRANAGGI

1. Porre il fuoribordo in posizione verticale di funzionamento.
2. Togliere il tappo di sfiato anteriore e quello posteriore.
3. Inserire il tubo del lubrificante nel foro di rifornimento e aggiungere lubrificante finché non appare all'altezza dello sfiato anteriore. A questo punto installare il tappo di sfiato e la rondella sigillante.
4. Continuare ad aggiungere lubrificante finché non appare all'altezza dello sfiato posteriore.
5. Interrompere l'aggiunta di lubrificante. Installare il tappo di sfiato posteriore e la rondella sigillante prima di estrarre il tubo del lubrificante.
6. Rimuovete il tubo del lubrificante e reinstallare il tappo di rifornimento/drenaggio e la rondella sigillante.

a - Tappo di sfiato anteriore
b - Tappo di sfiato posteriore
c - Sfiato anteriore
d - Sfiato posteriore
e - Tappo di rifornimento/drenaggio e rondella sigillante

Fuoribordo sommerso

Un fuoribordo sommerso richiede manutenzione da parte di un concessionario autorizzato entro poche ore dal recupero. Non appena il motore viene esposto all'aria, è necessario farlo revisionare immediatamente da un concessionario per minimizzare i danni provocati dalla corrosione interna del motore.

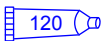
RIMESSAGGIO

Preparazione al rimessaggio

La principale considerazione relativa alla preparazione del fuoribordo al rimessaggio è di proteggerlo da ruggine, corrosione ed eventuali danni causati dal congelamento dell'acqua intrappolata all'interno del motore.

Per preparare il fuoribordo al rimessaggio invernale o prolungato (due mesi od oltre), occorre pertanto osservare le seguenti procedure.

⚠ ATTENZIONE
Non avviare né far funzionare mai il fuoribordo (anche soltanto temporaneamente) se non circola acqua attraverso l'ingresso dell'acqua di raffreddamento nella scatola ingranaggi, altrimenti si potrebbe danneggiare la pompa dell'acqua (per funzionamento a secco) e si potrebbe surriscaldare il motore.

IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

IMPORTANTE: Dseurante il rimessaggio, la benzina contenente alcool (etanolo o metanolo) può dare origine alla formazione di acido, che può arrecare danni all'impianto di alimentazione. Pertanto, se la benzina usata contiene alcool, si consiglia di drenare tutta la benzina rimanente nel serbatoio del combustibile, nel tubo di alimentazione del serbatoio ausiliario e nell'impianto di alimentazione del motore.

Rifornire il serbatoio del combustibile e il sistema di alimentazione del motore di combustibile trattato (stabilizzato) per impedire la formazione di lacca. Osservare le istruzioni seguenti.

- Serbatoio portatile del combustibile – Versare la quantità necessaria di stabilizzante per benzina nel serbatoio del combustibile (seguendo le istruzioni riportate sul contenitore). Agitare il serbatoio del combustibile affinché lo stabilizzante si misceli con il combustibile.
- Serbatoio permanente del combustibile - Versare la quantità necessaria di stabilizzante per benzina (seguendo le istruzioni riportate sul contenitore) in un contenitore separato e miscelare con 1 l (1 qt) di benzina. Versare la miscela così ottenuta nel serbatoio del combustibile.
- Rimuovere la vaschetta a vista del filtro del combustibile e svuotarne il contenuto in un apposito contenitore. Fare riferimento a**Manutenzione - Impianto di alimentazione del combustibile** per la rimozione e l'installazione del filtro. Aggiungere3 cc (1/2 tsp.) di stabilizzatore per benzina nella vaschetta trasparente del filtro del combustibile e installare di nuovo.
- Porre il fuoribordo in acqua o collegare il dispositivo per lavaggio in modo da far circolare l'acqua di raffreddamento. Avviare il motore per 15 minuti in modo da riempire l'impianto di alimentazione del combustibile del motore.

Protezione dei componenti esterni del fuoribordo

- Lubrificare tutti i componenti esterni del fuoribordo elencati in **Manutenzione - Programma di ispezione e interventi**.
- Ritoccare eventuali scrostamenti di vernice. Per procurarsi la vernice adatta, rivolgersi al concessionario.
- Spruzzare anticorrosivo Corrosion Guard Quicksilver o Mercury Precision Lubricants sulle superfici metalliche esterne (tranne che sugli anodi sacrificali).

N. rif. tubo	Descrizione	Utilizzo	N. pezzo
120	Anticorrosivo Corrosion Guard	Superfici metalliche esterne	92-802878Q55

Protezione dei componenti interni del motore

- Rimuovere le candele ed iniettare una piccola quantità di olio motore in ciascun cilindro.
- Ruotare manualmente il volano varie volte per distribuire l'olio nei cilindri. Reinstallare le candele
- Cambiare l'olio motore.

RIMESSAGGIO

Scatola degli ingranaggi

- Drenare e rifornire di lubrificante la scatola degli ingranaggi (fare riferimento alla procedura di manutenzione).

Posizionamento del fuoribordo per il rimessaggio

Collocare il fuoribordo in posizione verticale per permettere all'acqua di drenare dal fuoribordo.

⚠ ATTENZIONE

Se il fuoribordo viene messo in rimessaggio in posizione inclinata verso l'alto a temperature di congelamento, l'acqua di raffreddamento rimasta intrappolata o eventuale acqua piovana infiltratasi nello scarico dell'elica nella scatola degli ingranaggi, potrebbe congelare e causare danni al fuoribordo.

Rimessaggio della batteria

1. Seguire le istruzioni fornite dalla casa fabbricante della batteria per il rimessaggio e la ricarica.
2. Rimuovere la batteria dall'imbarcazione e controllate il livello dell'acqua. Ricaricare se necessario.
3. Mettere in rimessaggio la batteria in un luogo fresco e asciutto.
4. Controllare periodicamente il livello dell'acqua e ricaricare la batteria durante il rimessaggio.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Il motorino d'avviamento non avvia il motore (modelli ad avviamento elettrico)

CAUSE POSSIBILI

- Fusibile bruciato nel circuito di avviamento. Fare riferimento a **Manutenzione** .
- Fuoribordo non in folle.
- Batteria scarica o collegamenti della batteria allentati o corrosi.
- chiavetta di avviamento guasta.
- Cablaggio o collegamento elettrico difettosi.
- Motorino di avviamento o solenoide di avviamento guasti.

Mancato avviamento del motore

CAUSE POSSIBILI

- L'interruttore del cavo salvavita non è su Marcia.
- Procedura di avviamento non corretta. Fare riferimento a **Funzionamento.**
- Benzina vecchia o contaminata.
- Motore ingolfato. Fare riferimento a **Funzionamento.**
- Mancata erogazione di combustibile al motore.
    a. Serbatoio del combustibile vuoto.
    b. Sfiato del serbatoio del combustibile chiuso o ostruito.
    c. Tubo di alimentazione del combustibile scollegato o piegato.
    d. Pompetta di adescamento non premuta.
    e. Valvola di ritegno della pompetta di adescamento difettosa.
    f. Filtro del combustibile ostruito. Fare riferimento a **Manutenzione.**
    g. Guasto della pompa di alimentazione.
    h. Filtro del serbatoio del combustibile ostruito.
- Fusibile bruciato. Fare riferimento a **Manutenzione.**
- Componente impianto di accensione guasto.
- Candele sporche o difettose. Fare riferimento a **Manutenzione.**

Funzionamento irregolare del motore

CAUSE POSSIBILI

- Bassa pressione dell'olio. Controllare il livello dell'olio motore.
- Candele sporche o difettose. Fare riferimento a**Manutenzione**.
- Operazioni di impostazione o regolazione effettuate scorrettamente.
- Restrizione del flusso di combustibile erogato al motore.
    a. Filtro del combustibile ostruito. Fare riferimento a**Manutenzione**.
    b. Filtro del serbatoio combustibile ostruito.
    c. Bloccaggio valvola antitravaso situata su serbatoi di combustibile fissi.
    d. Tubo di alimentazione del combustibile piegato o attorcigliato.
- Guasto della pompa di alimentazione.
- Guasto componente sistema di accensione.
- Guasto componente dell'iniezione di combustibile (modelli EFI).

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Peggioramento delle prestazioni

CAUSE POSSIBILI

- Il sistema di protezione motore Guardian è attivato. Fare riferimento alla sezione**Caratteristiche e comandi – Sistema d'allarme**.
- Acceleratore non completamente aperto.
- Elica danneggiata o di dimensioni inadeguate.
- Messa a punto, regolazioni o fasatura del motore incorrette.
- Imbarcazione sovraccarica o carico non distribuito uniformemente.
- Eccesso di acqua nella sentina.
- Carena sporca o danneggiata.

La batteria non mantiene la carica

CAUSE POSSIBILI

- I collegamenti della batteria sono allentati o corrosi.
- Il livello degli elettroliti nella batteria è basso.
- La batteria è esaurita o inefficiente.
- Impiego eccessivo di accessori elettrici.
- Rettificatore, alternatore o regolatore di tensione difettoso.

ASSISTENZA TECNICA CLIENTI

Servizio riparazioni locale

Per riparazioni e manutenzione, consegnare sempre il fuoribordo al proprio concessionario autorizzato locale. Soltanto i concessionari autorizzati dispongono di meccanici qualificati,della competenza necessaria, di meccanici qualificati, di attrezzi e apparecchiature speciali, nonché dei pezzi di ricambio ed accessori di marca necessari per poter riparare correttamente il motore qualora sia necessario, ed il vostro concessionario conosce il vostro motore meglio di chiunque altro.

Assistenza lontano da casa

Nel caso si abbia bisogno di assistenza quando ci si trova lontano da casa e non ci si può rivolgere al proprio concessionario, contattare il concessionario autorizzato più vicino. Consultare le Pagine Gialle dell'elenco telefonico. Se, per qualsiasi motivo, non sia possibile ottenere assistenza, contattare il centro assistenza Mercury Marine (internazionale) Marine Power più vicino.

Informazioni sui componenti e sugli accessori

Per qualsiasi domanda riguardante parti ed accessori di ricambio, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. I concessionari dispongono delle informazioni necessarie per l'ordinazione di parti ed accessori. Quando si chiedono informazioni sulle parti e gli accessori, il Concessionario ha bisogno di sapere qual è il modello ed il numero di serie per potere ordinare le parti adatte.

Assistenza clienti

Contattare il proprio concessionario o qualunque società concessionaria autorizzata. Qualora si necessiti di ulteriore assistenza, osservare la seguente procedura.

1. *Discutete il problema con il responsabile delle vendite o della manutenzione della società concessionaria. Qualora vi siate già rivolti a tale persona, contattate direttamente il proprietario della società concessionaria.*
2. *In caso la società concessionaria non sia in grado di risolvere il vostro problema o di rispondere alle vostre domande, contattate una filiale o un distributore Mercury Marine (internazionale) Marine Power per ricevere assistenza. La Mercury Marine sarà a disposizione vostra e del vostro concessionario per risolvere ogni problema.*

Il centro assistenza necessiterà delle seguenti informazioni:

- Il vostro nome e indirizzo
- Il vostro numero telefonico
- Il modello e il numero di serie del fuoribordo
- Il nome e l'indirizzo del vostro concessionario
- La natura del problema

Gli indirizzi dei centri assistenza Mercury Marine sono elencati alla pagina seguente.

Centri di assistenza Mercury Marine

Per assistenza, telefonare, scrivere o inviare un fax, *indicando il proprio numero telefonico su ogni corrispondenza inviata a mezzo posta o fax.*

Stati Uniti		
Tel.:	(920) 929-5040	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, Wi 54936-1939 USA
Fax:	(920) 929-5893	

ASSISTENZA TECNICA CLIENTI

Canada		
Tel.:	(905) 567-6372	Mercury Marine Ltd. 2395 Meadowpine Blvd. Mississauga, Ontario L5N 7W6
Fax:	(905) 567-8515	

Australia, Pacifico		
Tel.:	(61) (3) 9791-5822	Mercury Marine Australia 132-140 Frankston Road Dandenong, Victoria 3164 Australia
Fax:	(61) (3) 9793-5880	

Europa, Medio Oriente, Africa		
Tel.:	(32) (87) 32 • 32 • 11	Marine Power - Europe, Inc. Parc Industriel de Petit- Rechain B-4800 Verviers, Belgium
Fax:	(32) (87) 31 • 19 • 65	

Messico, America Centrale, Sud America, Caraibi		
Tel.:	(305) 385-9585	Mercury Marine - Latin America & Caribbean 9010 S.W. 137th Ave. Suite 226 Miami, FL 33186 U.S.A.
Fax:	(305) 385-5507	

Giappone		
Tel.:	81-53-423-2500	Mercury Marine - Japan 283-1 Anshin-cho Hamamatsu Shizuoka, 435-0005 Japan
Fax:	81-53-423-2510	

Asia, Singapore		
Tel.:	5466160	Mercury Marine Singapore 72 Loyang Way Singapore, 508762
Fax:	5467789	